



www.prexiso-eu.com

Prexiso AG
 Fabrikstrasse 1
 CH-8586 Erlen / Switzerland

PREXISO

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| EN USER MANUAL | TR KULLANIM KILAVUZU |
| DE BENUTZERHANDBUCH | DK BRUGERMANUAL |
| FR MANUEL UTILISATEUR | FI OHJEKIRJA |
| IT MANUALE UTENTE | NO BRUKERMANUAL |
| ES MANUAL DE USUARIO | PL INSTRUKCJA OBSŁUGI |
| NL HANDLEIDING | SV ANVÄNDARMANUAL |

2 LIMITED
 YEARS WARRANTY



www.prexiso-eu.com

English	Page	1
Deutsch	Page	10
Français	Page	19
Italiano	Page	28
español	Page	37
Dutch	Page	46
Türkçe	Page	55
Dansk	Page	64
Suomi	Page	73
Norsk	Page	82
Polski	Page	91
Svenska	Page	100



The safety instructions and the user manual should be read through carefully before the product is used for the first time


⚠ CAUTION:

Use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure



- Do not attempt to modify the performance of this laser instrument in any way. This may result in a dangerous exposure to laser radiation.
- Do not attempt to repair or disassemble the laser-measuring tool. If unqualified persons attempt to repair this product, serious injury may occur. Any repair required on this laser product should be performed only by qualified service personnel.
- Do not stare into the laser beam or direct it towards other people unnecessarily.
- Don't dazzle other individuals.
- Looking directly into the beam with optical aids can be hazardous.
- Do not operate the product in explosion hazardous areas or in aggressive environments.
- Only use chargers recommended by the manufacturer to charge the batteries.
- Keep extremities in a safe distance from the moving parts.
- Watch out for erroneous measurements if the product is defective or if it has been dropped or has been misused or modified.
- Carry out periodic test measurements. Particularly before, during and after important measurements.
- The product and batteries must not be disposed of with household waste.

SAFETY INSTRUCTION:

1. Keep the instrument dry.
2. Keep the instrument and battery out of reach of infants and children.
3. When the symbol "  " appears, the batteries are low and should be replaced. Ensure that battery polarity connections are correct when replacing batteries. If you are not using the instrument for a long time, remove the battery.

Ensure that battery polarity connections are correct when replacing batteries.

If you are not using the instrument for a long time, remove the battery.


PROHIBITED USE

- Using the product without instruction
- Using outside the stated limits
- Deactivation of safety systems and removal of explanatory and hazard labels
- Opening of the equipment by using tools (screwdrivers, etc.)
- Carrying out modification or conversion of the product
- Use of accessories from other manufacturers without express approval
- Aiming directly in the sun

CAUTION

Never attempt to repair the product yourself. In case of damage, contact a local dealer.

LIMITS OF USE

 Never attempt to repair the product yourself. In case of damage, contact a local dealer. Refer to section "Technical data", the device is designed for using in areas which is habitable for humans. Do not use the product in explosion hazardous areas or in aggressive environments.

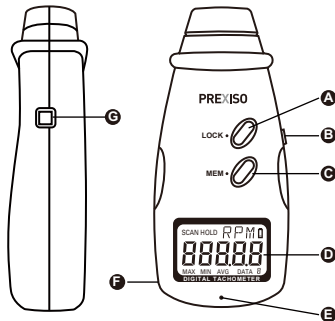
AREAS OF RESPONSIBILITY RESPONSIBILITIES OF THE PERSON IN CHARGE OF THE INSTRUMENT:

- To understand the safety instructions on the product and the instructions in the User Manual.
- To be familiar with local safety regulations relating to accident prevention.
- Always prevent access to the product by unauthorized personnel.

FUNCTION

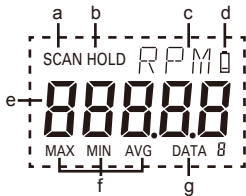
This digital tachometer is the ideal instrument which uses a powerful red laser beam to detect the rotational speed of object without contact.


PRODUCT OVERVIEW



- A. Lock switch
- B. Scanning button
- C. Memory button
- D. LCD screen
- E. Sensor of auto back light
- F. Battery compartment (rear)
- G. Stable 6V DC voltage power port

DISPLAY

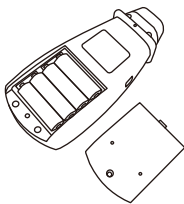



- SCAN: Press the measuring button, the data will update and "SCAN" will show.
- HOLD: Release the measuring button, the data will freeze and "HOLD" will appear.
- RPM: Revolutions per minute.
- Low battery display: When the battery current is weak,  will show.
- Main display: 5 digit LCD displays measurement readings.
- MAX/MIN/AVG display: Displays minimum, maximum and average value.
- DATA: Displays the number of data storage.

OPERATION INSTRUCTIONS

1. INSERT THE BATTERY

Open battery compartment and insert 4 pcs AA batteries according to the installation symbols. Pay attention to the polarity while inserting the battery.



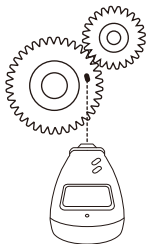
 It is necessary to replace new batteries, when left corner of LCD display show "  ".

2. SWITCHING ON/OFF

Press the scanning button to turn on the instrument. The instrument will turn off automatically if there is no operation in 30 seconds.

3. MEASURING THE ROTATIONAL SPEED

- Attach a piece of reflective tape to the surface of the object under test.
- Point the meter toward the device under test.



3) Scan mode (2 options)

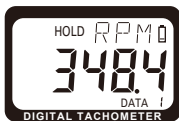
- Press the scanning button and hold it, then align the laser beam straight on the reflective tape.
- Press the LOCK button to switch between SCAN and HOLD function.

NOTE: when Pressing LOCK button to SCAN mode, the scanning button on the side of device will be useless.

- "SCAN" symbol will appear on the upper right corner of LCD when the reflective tape passes through the light beam.



5) After the reading has stabilized, release the scanning button or press LOCK. The measured value will be held until the meter is powered off, and "HOLD" symbol will appear on the upper of LCD.



NOTE

- Bright ambient light may interfere with the reflected beam. In some cases, it may be necessary to bring the tachometer close to the target or to occlude the target area.
- The non-reflective area must always be larger than the reflective area.
- If the shaft or rotating object is normally reflective, it must be covered with black tape or paint before using the reflective tape.
- To obtain low RPM measurement accuracy (less than 50 RPM), attach several reflective tapes evenly on the object. Divide the value of meter readings by the number of reflective tapes to obtain accurate measurement data.

4. MEMORY MODE

The tachometer can store 10 maximum(MAX) measurements, 10 minimum(MIN) measurements, 10 average(AVG) measurements and 10 LAST measurements.

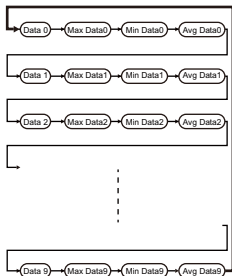
1) To store the data

After the measured value is stable when measuring, press the "MEM" button to record while the laser beam is on("SCAN" is display on the upper left corner). The maximum, minimum, average and last detecting value during single measurement will be stored into a memory set. Then the "DATA" number will increase by one.

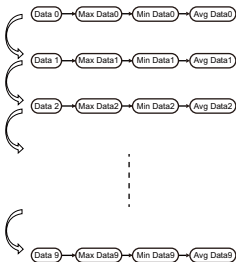
2) To recall the stored data from memory

Use the MEM button to scroll and view the stored data.

a. Method 1: Recall in sequence of MAX-MIN-AVG by pressing "MEM" button.



b. Method 2: Press the "MEM" button and hold for approximately 3 sec to leap to next Data Set.



Specification	
Measurement Range	7.0-99,999(RPM)
Accuracy	7.0-5999.9 RPM:±0.01%readings + 1 digit 5999.9-99999RPM:±0.05%readings + 1 digit
Resolution	7.0-9999.9RPM:0.1RPM 10000-99999RPM:1RPM
Detecting distance	50 to 500mm
Sampling time	1 second
Auto power off	Automatically after approx.30s
Detection	Laser Diode
Memory Recall	MAX/MIN/AVG/LAST readings
Memory	40points
Operating temperature	0-50°C(32 to 122°F)
Operating Humidity	10-90%RH
Dimensions	160×73×40mm(7.17"x1.93"x1.14)
Weight	156g Approx(without battery)
Battery	4×1.5V AA Alkaline batteries

DISPOSAL

CAUTION

The battery must not be disposed with household waste. Care for the environment and take them to the collection points provided in accordance with national or local regulations. The product must not be disposed with household waste. Dispose of the product appropriately in accordance with the national regulations in force in your country. Adhere to the national and country specific regulations. Product specific treatment and waste management can be downloaded from our homepage.



WARRANTY

The Instrument PTX-99 has a two-year warranty. For further information on this, contact your dealer. This warranty is void if product is used for commercial purposes. This warranty is not transferable and does not cover products damaged by misuse, neglect, accident, alterations or use and maintenance other than that specified in the owner's manual. This warranty does not apply to any expendable parts that can wear from normal use. This warranty excludes any accessories.

www.prexiso-eu.com



WICHTIG:

Vor der Benutzung lesen

DE



Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung müssen vor erstmaliger Verwendung des Produktes sorgfältig gelesen werden.

⚠ VORSICHT

Die Verwendung von Steuerungen oder die Anpassung oder Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.



- Niemals die Leistung dieses Lasers in irgendeiner Weise verändern. Dies könnte zu einer gefährlichen Exposition gegenüber Laserstrahlung führen
- Versuchen Sie niemals das Lasermessgerät zu reparieren oder zu zerlegen. Wenn unqualifizierte Personen versuchen, dieses Produkt zu reparieren, können schwere Verletzungen auftreten. Jede Reparatur, die auf diesem Laserprodukt erforderlich ist, darf nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Blicken Sie nicht unnötig in den Laserstrahl oder richten Sie ihn nicht auf andere Personen.
- Blenden Sie nicht andere Personen.
- Mit optischen Hilfsmitteln direkt in den Strahl zu schauen kann gefährlich sein.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in aggressiven Umgebungen.
- Verwenden Sie zum Laden der Akkus nur vom Hersteller empfohlene Ladegeräte.
- Halten Sie Extremitäten in einem sicheren Abstand zu den beweglichen Teilen.
- Achten Sie auf fehlerhafte Messungen, wenn das Produkt defekt ist oder wenn es fallen gelassen wurde oder falsch verwendet oder modifiziert wurde.
- Führen Sie regelmäßige Testmessungen durch. Besonders vor, während und nach wichtigen Messungen.
- Das Produkt und die Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Instrument trocken aufbewahren.
2. Instrument und Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern aufbewahren.
3. Wenn das Symbol "⚡" angezeigt wird, sind die Batterien schwach und sollten ersetzt werden. Stellen Sie bei Auswechslung der Batterien sicher, dass die Polarität stimmt. Entfernen Sie die Batterien, falls Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden. Stellen Sie bei Auswechslung der Batterien sicher, dass die Polarität stimmt. Entfernen Sie die Batterien, falls Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden.

VERBOTENE VERWENDUNG

- Verwenden des Produkts ohne Anweisungen
- Verwendung außerhalb der angegebenen Grenzen
- Deaktivierung von Sicherheitsssystemen und Beseitigung von Erklärungs- und Gefahrenkennzeichnungen
- Öffnen des Geräts mit Werkzeugen (Schraubenzieher usw.)
- Modifikation oder Änderung des Produkts
- Verwendung von Zubehör anderer Hersteller ohne ausdrückliche Genehmigung
- Direkt in die Sonne zielen

VORSICHT

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen Händler vor Ort.

BESCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG

i Siehe Abschnitt "Technische Daten". Das Gerät ist für den Einsatz in Bereichen konzipiert, die dauerhaft von Menschen bewohnt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in aggressiven Umgebungen.

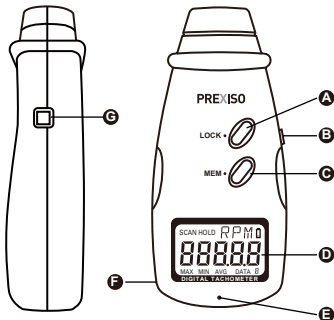
VERANTWORTUNGSBEREICHE VERANTWORTLICHKEITEN DER FÜR DAS GERÄT VERANTWORTLICHEN PERSON:

- Die Sicherheitshinweise auf dem Produkt und die Anweisungen im Benutzerhandbuch zu verstehen.
- Sich mit den örtlichen Sicherheitsvorschriften zur Unfallverhütung vertraut zu machen.
- Den Zugriff auf das Produkt durch nicht autorisiertes Personal zu verhindern.

FUNKTION

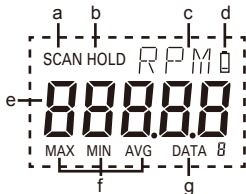
Dieser digitale Drehzahlmesser ist das ideale Instrument, das mithilfe eines starken roten Laserstrahls die Rotationsgeschwindigkeit eines Objekts berührungslos erfasst.

PRODUKTÜBERSICHT



- A. Sperrschalter
- B. Scan-Taste
- C. Speichertaste
- D. LCD-Bildschirm
- E. Sensor der automatischen Hintergrundbeleuchtung
- F. Batteriefach (hinten)
- G: Stabile 6V DC Spannungseinspeisung

ANZEIGE

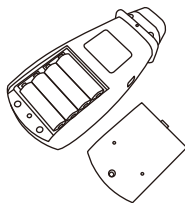


- a. SCANNEN: Drücken Sie die Messtaste. Die Daten werden aktualisiert und "SCANNEN" wird angezeigt.
- b. HALTEN Lassen Sie die Messtaste los, die Daten werden eingefroren und „HALTEN“ wird angezeigt.
- c. Umdrehungen pro Minute Umdrehungen pro Minute.
- d. Niedrige Batterieanzeige: Wenn der Batteriestrom schwach ist wird es angezeigt.
- e. Hauptanzeige 5 LCD Ziffer zeigt Messwerte an.
- f. MAX / MIN / AVG-Anzeige: Zeigt den minimalen, maximalen und durchschnittlichen Wert an.
- g. DATEN:: Zeigt die Anzahl der Datenspeicher an.

BEDIENUNGSANWEISUNGEN

1. BATTERIE EINSETZEN

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 4 AA-Batterien gemäß den Installationssymbolen ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die Polarität.



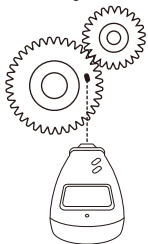
⚠ Es ist notwendig, neue Batterien einzusetzen, wenn die linke Ecke des LCD-Displays angezeigt wird "  ".

2. Schaltung EIN- / AUS

Drücken Sie die Scan-Taste, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt.

3. MESSUNG DER DREHGESCHWINDIGKEIT

1. Befestigen Sie ein Stück reflektierendes Band an der Oberfläche des zu testenden Objekts.
2. Richten Sie die Vorrichtung auf das zu testende Gerät.



3) Scan-Modus (2 Optionen)

a. Drücken Sie die Scan-Taste, halten Sie sie gedrückt und richten Sie den Laserstrahl direkt auf dem Reflektionsband aus.

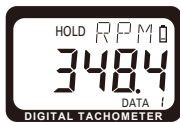
b. Drücken Sie die SPERR-Taste, um zwischen der SCAN- und HALTEN-Funktion zu wechseln.

HINWEIS: Wenn Sie die Sperr-Taste drücken, um in den SCAN-Modus zu wechseln, ist die Scan-Taste an der Seite des Geräts unbrauchbar.

4) Das Symbol "SCANNEN" erscheint in der oberen rechten Ecke des LCD, wenn das reflektierende Band den Lichtstrahl durchläuft.



5) Nachdem sich der Messwert stabilisiert hat, lassen Sie die Scan-Taste los oder drücken Sie SPERREN. Der gemessene Wert bleibt so lange erhalten, bis das Messgerät ausgeschaltet wird, und das Symbol „HALTEN“ erscheint oben auf dem LCD.



⚠ HINWEIS

1. Helles Umgebungslicht kann den reflektierten Strahl stören. In einigen Fällen kann es erforderlich sein, den Drehzahlmesser in die Nähe des Ziels zu bringen oder den Zielbereich zu verschließen.
2. Die nicht reflektierende Fläche muss immer größer sein als die reflektierende Fläche.
3. Wenn die Schaft oder der rotierende Gegenstand normalerweise reflektierend ist, muss er vor Verwendung des reflektierenden Bandes mit schwarzem Klebeband oder Farbe abgedeckt werden.
4. Bringen Sie zur Erzielung einer geringen Messgenauigkeit (unter 50 U / min) mehrere reflektierende Bänder gleichmäßig am Gegenstand an. Teilen Sie den Wert der Zählerstände durch die Anzahl der reflektierenden Bänder, um genaue Messdaten zu erhalten.

4. SPEICHERMODUS

Der Drehzahlmesser kann 10 maximale (MAX), 10 minimale (MIN), 10 durchschnittliche (AVG) und 10 letzte Messungen speichern.

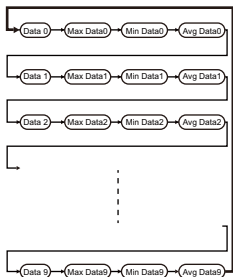
1) Daten speichern

Nachdem der gemessene Wert während der Messung stabil ist, drücken Sie die Taste „SPEICHERN“, um aufzunehmen, während der Laserstrahl eingeschaltet ist („SCANNEN“ wird in der oberen linken Ecke angezeigt). Der maximale, minimale, durchschnittliche und letzte Erfassungswert während der Einzelmessung wird in einem Speichersatz gespeichert. Dann erhöht sich die „DATEN“-Nummer um eins.

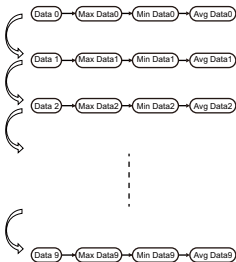
2) Abrufen der gespeicherten Daten aus dem Speicher

Verwenden Sie die SPEICHER-Taste, um die gespeicherten Daten zu scrollen und anzuzeigen.

a. Methode 1 Rufen Sie nacheinander MAX-MIN-AVG auf, indem Sie die Taste „MEM“ drücken.



b. Methode 2: Drücken Sie die Taste „MEM“ und halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um zum nächsten Datensatz zu springen.



Spezifikation	
Messbereich	7.0-99,999(RPM)
Richtigkeit	7.0-5999,9 U / min: $\pm 0,01\%$ Messwerte + 1 Stelle 5999,9-99999 U / min: $\pm 0,05\%$ Messwerte + 1 Stelle
Auflösung	7.0-9999,9RPM:0.1RPM 10000-99999RPM:1RPM
Entfernung erkennen	50 bis 500 mm
Abtastzeit	1 Sekunde
Automatische Abschaltung	Automatisch nach ca. 30s
Erkennung	Laserdiode
Speicherabruf	MAX / MIN / AVG / LETZTE-Werte
Erinnerung	40 Punkte
Betriebstemperatur	0 ~ 50 ° C (32 bis 122 ° F)
Betriebsfeuchtigkeit	10 ~ 90% RH
Maße	160×73×40mm(7.17"×1.93"×1.14)
Gewicht	156g Ca. (ohne Batterie)
Batterie	4 x 1,5 V AA-Alkalibatterien

ENTSORGUNG

VORSICHT

Leere Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Achten Sie auf die Umwelt und bringen sie diese zu den Sammelstellen, die in Übereinstimmung mit nationalen oder lokalen Vorschriften zur Verfügung gestellt werden. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden nationalen Vorschriften. Beachten Sie die nationalen und länderspezifischen Vorschriften. Produktspezifische Behandlung und Entsorgung können von unserer Homepage heruntergeladen werden.



GARANTIE

Das Prexiso PTX-99 hat eine zweijährige Garantie. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt für kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie ist nicht übertragbar und deckt keine Produkte ab, die durch Missbrauch, Vernachlässigung, Unfall, Änderungen oder Gebrauch und Wartung verursacht wurden, die nicht in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Diese Garantie gilt nicht für Verbrauchsmaterialien, die von normalem Gebrauch herrühren können. Diese Garantie schließt jegliches Zubehör aus.

www.prexiso-eu.com



ATTENTION :

À lire avant utilisation

FR



Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois.


ATTENTION:

L'utilisation de commandes, d'ajustements ou de performances de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.



- Ne pas tenter de modifier les performances de cet appareil laser de quelque manière que ce soit. Cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement las.
- Ne pas essayer de réparer ou démonter l'outil de mesure laser. Si des personnes non qualifiées tentent de réparer ce produit, des blessures graves peuvent survenir. Toute réparation nécessaire sur ce produit laser ne doit être effectuée que par le personnel d'entretien qualifié.
- Ne pas regarder dans le faisceau laser et ne pas le diriger intentionnellement vers d'autres personnes.
- Ne pas éblouir d'autres personnes.
- Regarder directement dans le faisceau avec des aides optiques peut être dangereux.
- Ne pas utiliser le produit dans des zones à risque d'explosion ou dans des environnements agressifs.
- Utilisez uniquement les chargeurs recommandés par le fabricant pour charger les batteries.
- Garder les extrémités à une distance sécuritaire des pièces mobiles.
- Faire attention aux mesures erronées si le produit est défectueux ou s'il est tombé ou mal utilisé ou modifié.
- Effectuer des mesures de test périodiques. En particulier avant, pendant et après les mesures importantes.
- Le produit et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ :

1. Maintenez l'instrument sec.
2. Maintenez l'instrument et la pile hors de la portée des nourrissons et des enfants.
3. Lorsque le symbole «  » apparaît, les piles sont faibles et doivent être remplacées. Assurez-vous que la polarité des piles est correcte lors de leur remplacement. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, retirez la pile. Assurez-vous que la polarité des piles est correcte lors de leur remplacement. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, retirez la pile.


UTILISATION INTERDITE

- Utilisation du produit sans instructions.
- Utilisation en dehors des limites indiquées.
- Désactivation des systèmes de sécurité et retrait des étiquettes explicatives et de danger.
- Ouverture de l'équipement à l'aide d'outils (tourne-vis, etc.).
- Effectuer une modification ou une transformation du produit.
- Utilisation d'accessoires d'autres fabricants sans autorisation expresse.
- Viser directement au soleil.

ATTENTION

Ne jamais essayer de réparer le produit par vous-même. En cas de dommage, contactez un revendeur local

LIMITES D'UTILISATION

 Se reporter à la section « Données techniques ». L'appareil est conçu pour être utilisé dans des zones habitables en permanence par l'homme. Ne pas utiliser le produit dans des zones explosives ou dans des environnements agressifs.

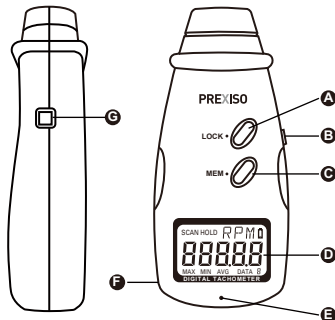
DOMAINES DE RESPONSABILITÉ RESPONSABILITÉS DU RESPONSABLE DE L'INSTRUMENT :

- Comprendre les instructions de sécurité sur le produit et les instructions du Manuel de l'utilisateur.
- Se familiariser avec les règles de sécurité locales relatives à la prévention des accidents.
- Toujours empêcher l'accès du produit par le personnel non autorisé.

FUNCTION

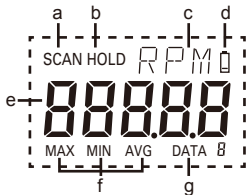
Ce tachymètre numérique est l'instrument idéal qui utilise un puissant faisceau laser rouge pour détecter la vitesse de rotation d'un objet sans contact.


PRÉSENTATION DU PRODUIT



- A. Interrupteur de verrouillage
- B. Bouton Recherche
- C. Bouton Mémoire
- D. Écran LCD
- E. Capteur d'éclairage arrière automatique
- F. Compartiment pour piles (arrière)
- G. Port d'alimentation de voltage stable 6V DC

AFFICHAGE

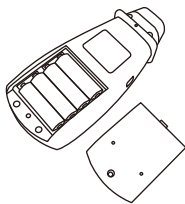



- SCAN : Appuyez sur le bouton de mesure, les données seront mises à jour et "SCAN" s'affichera.
- HOLD : Relâchez le bouton de mesure, les données seront retenues et "HOLD" s'affichera.
- RPM: Tours par minute.
- Affichage de pile faible : Lorsque la pile est faible,  s'affichera.
- Affichage principal : L'écran LCD à 5 chiffres affiche les mesures.
- Affichage MAX/MIN/AVG : Affiche les valeurs minimale, maximale et moyenne.
- DATA : Affiche le nombre de stockage de données.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. INSÉRER LA PILE

Ouvrez le compartiment et insérez 4 piles AA suivant les symboles d'installation. Faites attention à la polarité en insérant la pile.



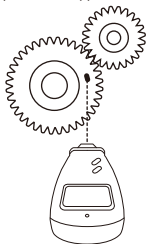
⚠ Il est important de remplacer les anciennes piles avec des piles neuves, lorsque le coin gauche de l'écran LCD affiche "  ".

2. MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

Appuyez sur le bouton scanner pour allumer l'appareil. L'appareil s'éteindra automatiquement s'il n'est pas utilisé dans les 30 secondes.

3. MESURER LA VITESSE DE ROTATION

- Fixez un morceau de ruban réfléchissant sur la surface de l'objet à tester.
- Dirigez le compteur vers l'appareil à tester.



3) Mode Scan (2 options)

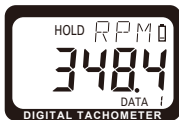
- Appuyez sur le bouton 'scan' et maintenez-le enfoncé, ensuite alignez droit le faisceau laser sur le ruban réfléchissant.
- Appuyez sur le bouton LOCK pour passer de la fonction SCAN à HOLD .

REMARQUE : lorsque vous appuyez sur le bouton LOCK pour passer au mode SCAN, le bouton 'scan' sur le côté de l'appareil deviendra inutile.

- Le symbole "SCAN" s'affichera dans le coin supérieur de l'écran LCD lorsque le ruban réfléchissant traverse le faisceau lumineux.



5) Une fois la lecture stabilisée, relâchez le bouton "scan" ou appuyez sur LOCK. La valeur mesurée sera maintenue jusqu'à ce que le lecteur soit éteint, et le symbole "HOLD" s'affichera dans la partie supérieure de l'écran LCD.



⚠ REMARQUE

1. Une lumière ambiante intense pourrait interférer avec le faisceau réfléchi. Dans certain cas, il pourrait être nécessaire de rapprocher le tachymètre de la cible ou d'obstruer la zone cible.
2. La zone non réfléchissante doit toujours être plus grande que la zone réfléchissante.
3. Si le rayon ou l'objet en rotation est réfléchissant, il doit être recouvert de ruban noir ou de peinture avant d'utiliser le ruban réfléchissant.
4. Pour obtenir une précision de mesure à faible vitesse de rotation (inférieure à 50 tours / minute), fixez plusieurs bandes réfléchissantes de manière uniforme sur l'objet. Divisez la valeur des lectures de compteur par le nombre de bandes réfléchissantes pour obtenir des données de mesure précises.

4. MODE MEMOIRE

Le tachymètre peut enregistrer 10 mesures maximales (MAX), 10 mesures minimales (MIN), 10 mesures moyennes (AVG) et 10 DERNIERES mesures.

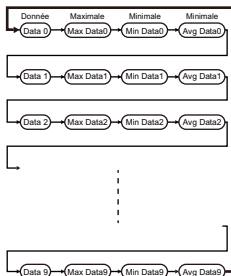
1) Pour enregistrer les données

Une fois la valeur mesurée stabilisée, appuyez sur le bouton "MEM" pour enregistrer lorsque le faisceau laser est sur "SCAN" (affiché dans le coin supérieur gauche). Les valeurs maximale, minimale, moyenne et dernière détectée au cours d'une mesure unique seront stockées dans une série de mémoire. Ensuite, le nombre de "DATA" (Données) augmentera de un.

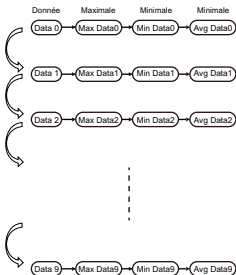
2) Pour rappeler les données stockées dans la mémoire

Utilisez le bouton MEM pour faire défiler et afficher les données.

- a. Méthode 1 : Rappelez en séquence MAX-MIN-AVG en appuyant sur le bouton "MEM".



- b. Méthode 2 : Appuyez sur le bouton "MEM" et maintenez-le approximativement pendant 3 secondes pour passer à la série de données suivante.



Caractéristiques	
Plage de mesure	7.0-99,999(RPM)
Précision	7.0-5999.9 RPM:±0.01%lectures + 1chiffre 5999.9-99999RPM:±0.05%lectures + 1chiffre
Tour	7.0-9999.9RPM:0.1RPM 10000-99999RPM:1RPM
Distance de détection	50 à 500mm
Temps de test	1 seconde
Mise hors tension automatique	Automatiquement après environ 30s
Détection	Laser Diode
Rappel de mémoire	Lectures MAX/MIN/AVG/LAST (MAX/MIN/MOYENNE/DERNIERE)
Mémoire	40points
Température de fonctionnement	0-50°C(32 à 122°F)
Humidité d'exploitation	10-90%RH
Dimensions	160×73×40mm(7.17"x1.93"x1.14)
Poids	Environ 156g (sans piles)
Pile	4×1.5V AA Piles Alkaline

MISE AU REBUT

ATTENTION

Les batteries à plat ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Prendre soin de l'environnement et les acheminer aux points de collecte prévus conformément aux réglementations nationales ou locales. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer le produit de manière appropriée conformément à la réglementation nationale en vigueur dans votre pays. Respecter les réglementations nationales et spécifiques au pays. Le traitement spécifique au produit et la gestion des déchets peuvent être téléchargés sur notre page d'accueil.



GARANTIE

Le Prexiso PTX-99 a une garantie de deux ans. Pour plus d'informations à ce sujet, contactez votre revendeur. Cette garantie est annulée si le produit est utilisé à des fins commerciales. Cette garantie n'est pas transférable et ne couvre pas les produits endommagés suite à une mauvaise utilisation, une négligence, un accident, des altérations ou une utilisation et entretien autres que ceux spécifiés dans le mode d'emploi. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces remplaçables qui peuvent s'user normalement. Cette garantie exclut tous les accessoires.

www.prexiso-eu.com





Le istruzioni di sicurezza e il manuale utente devono essere letti attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.


ATTENZIONE:

L'utilizzo di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.



- Non tentare di modificare le prestazioni di questo dispositivo laser in nessuno modo. Ciò potrebbe portare al pericolo di esposizioni alle radiazioni del laser.
- Non si tenti mai di smontare o riparare lo strumento di misurazione a laser. Il tentativo di riparazioni effettuato da personale non qualificato può provocare gravi lesioni. Qualsiasi riparazione necessaria a questo prodotto a laser deve essere effettuata esclusivamente da personale di servizio qualificato.
- Non fissare il raggio laser né dirigerlo direttamente verso altre persone.
- Non abbagliare altre persone.
- L'osservazione diretta del raggio con dispositivi ottici può essere pericolosa.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti aggressivi o a rischio di esplosione
- Utilizzare solo i caricabatterie consigliati dal produttore per caricare le batterie.
- Tenere le estremità a distanza di sicurezza dalle parti mobili.
- Se lo strumento è difettoso, è caduto o è stato usato scorrettamente o modificato fare attenzione a possibili misure errate della distanza.
- Eseguire test periodici di misurazione. Specialmente prima, durante e dopo delle misure importanti.
- Il prodotto e le batterie non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

1. Tenere asciutto lo strumento.
2. Tenere lo strumento e la batteria fuori dalla portata dei bambini.
3. Quando viene visualizzato il simbolo "  ", le batterie sono scariche e devono essere sostituite. Assicurarsi che i collegamenti della polarità della batteria siano corretti quando si sostituiscono le batterie. Se non si utilizza lo strumento per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria.

Assicurarsi che i collegamenti della polarità della batteria siano corretti quando si sostituiscono le batterie.

Se non si utilizza lo strumento per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria.

USO NON CONSENTITO

- Uso dello strumento senza istruzioni
- Uso al di fuori dei limiti stabiliti
- Disattivazione dei sistemi di sicurezza e rimozione delle etichette esplicative e indicanti pericolo
- Apertura dello strumento mediante utensili (cacciaviti, ecc.)
- Esecuzione di modifiche o conversione del prodotto
- Uso di accessori di altre marche senza espressa approvazione del produttore
- Puntamento diretto verso il sole

ATTENZIONE

Non eseguire mai riparazioni sul prodotto. Se lo strumento è danneggiato rivolgersi al rivenditore di zona.

LIMITI ALL'USO

 Consultare il capitolo "Dati tecnici". Lo strumento è adatto all'impiego in ambienti con insediamenti umani permanenti. Non utilizzare in ambienti aggressivi o a rischio di esplosione.

AREE DI RESPONSABILITÀ RESPONSABILITÀ DEL GESTORE DELLO STRUMENTO:

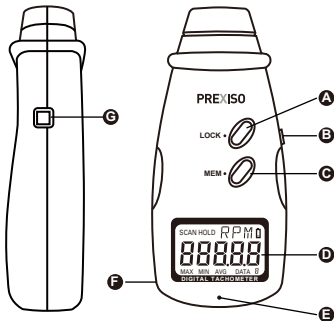
STRUMENTO:

- Comprendere le istruzioni di sicurezza del prodotto e le istruzioni contenute nel Manuale d'uso.
- Conoscere le norme di sicurezza locali relative alla prevenzione degli infortuni.
- Impedire sempre l'accesso al prodotto da parte di personale non autorizzato.

FUNZIONE

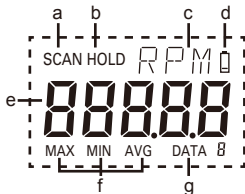
Questo tachimetro digitale è lo strumento ideale che utilizza un potente raggio laser rosso per rilevare la velocità di rotazione dell'oggetto senza contatto.

PANORAMICA DEL PRODOTTO



- A. Interruttore di blocco
 B. Pulsante di scansione
 C. Pulsante di memoria
 D. Schermo LCD
 E. Sensore di retroilluminazione automatica
 F. Vano batteria (posteriore)
 G. Porta di alimentazione stabile a 6 V CC

DISPLAY

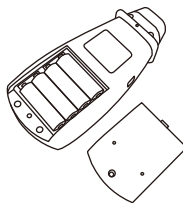


- a. SCAN: Premere il pulsante di misurazione, i dati vengono aggiornati e viene visualizzato "SCAN".
 b. HOLD: Rilasciare il pulsante di misurazione, i dati si bloccheranno e apparirà "HOLD".
 c. RPM: Giri al minuto.
 d. Display batteria scarica: Quando la corrente della batteria è debole, apparirà .
 e. Display principale: Il display LCD a 5 cifre visualizza le letture di misura.
 f. Display MAX/MIN/AVG: Visualizza il valore minimo, massimo e medio.
 g. DATA: Visualizza il numero di dati memorizzati.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. INSERIRE LA BATTERIA

Aprire il vano batterie e inserire 4 batterie AA secondo i simboli di installazione. Prestare attenzione alla polarità durante l'inserimento della batteria.



⚠ È necessario sostituire le batterie nuove, quando l'angolo sinistro del display LCD mostra "⏏".

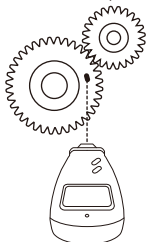
2. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere il pulsante di scansione per accendere lo strumento. Lo strumento si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione entro 30 secondi.

3. MISURAZIONE DELLA VELOCITÀ DI ROTAZIONE

1. Collegare un pezzo di nastro riflettente alla superficie dell'oggetto in prova.

2. Puntare lo strumento verso il dispositivo in prova.



3) Modalità scansione (2 opzioni)

a. Premere il pulsante di scansione e tenerlo premuto, quindi allineare il raggio laser direttamente sul nastro riflettente.

b. Premere il tasto LOCK per passare dalla funzione SCAN alla funzione HOLD.

NOTA: quando si preme il pulsante LOCK in modalità SCAN, il pulsante di scansione sul lato del dispositivo sarà superfluo.

4) Il simbolo "SCAN" apparirà sull'angolo superiore destro del display LCD quando il nastro riflettente passa attraverso il fascio di luce.



5) After the reading has stabilized, release the scanning button or press LOCK. Il valore misurato sarà mantenuto fino a quando lo strumento è spento, e il simbolo "HOLD" apparirà nella parte superiore del display LCD.



⚠ NOTA

1. Una luce ambientale intensa può interferire con il fascio riflesso. In alcuni casi può essere necessario avvicinare il tachimetro al bersaglio o occludere l'area bersaglio.
2. L'area non riflettente deve essere sempre più grande dell'area riflettente.
3. Se il fusto o l'oggetto rotante è normalmente riflettente, deve essere coperto con nastro nero o vernice prima di utilizzare il nastro riflettente.
4. Per ottenere una bassa precisione di misurazione dei giri/min (inferiore a 50 giri/min), applicare più nastri riflettenti in modo uniforme sull'oggetto. Dividere il valore delle letture dello strumento per il numero di nastri riflettenti per ottenere dati di misura accurati.

4. MODALITÀ DI MEMORIZZAZIONE

Il tachimetro può memorizzare 10 misurazioni massime (MAX), 10 misurazioni minime (MIN), 10 misurazioni medie (AVG) e 10 misurazioni LAST.

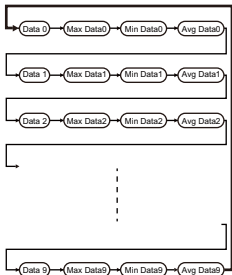
1) Per memorizzare i dati

Dopo che il valore misurato è stabile durante la misurazione, premere il pulsante "MEM" per registrare mentre il raggio laser è acceso (nell'angolo in alto a sinistra viene visualizzato "SCAN"). Il massimo, minimo, medio e ultimo valore di rilevamento durante la singola misurazione sarà memorizzato in un set di memorizzazione. Quindi il numero di "DATA" aumenterà di uno.

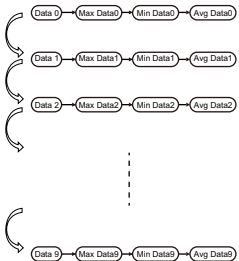
2) Per recuperare i dati memorizzati dalla memoria

Utilizzare il pulsante MEM per scorrere e visualizzare i dati memorizzati.

a. Metodo 1: Richiamo in sequenza di MAX-MIN-AVG premendo il tasto "MEM".



b. Metodo 2: Premere il pulsante "MEM" e tenerlo premuto per circa 3 secondi per passare al successivo set di dati.



Specifiche	
Campo di misura	7,0-99,999(RPM)
Precisione	7,0-5999,9 RPM:±0,01% letture + 1 cifra 5999,9-99999RPM:±0,05% letture + 1 cifra
Risoluzione	7,0-9999,9RPM:0,1RPM 10000-99999RPM:1RPM
Rilevamento della distanza	da 50 a 500 mm
Tempo di campionamento	1 secondo
Spegnimento automatico	Automaticamente dopo ca. 30s
Rilevamento	Diode laser
Recupero della memoria	Letture MAX/MIN/AVG/LAST
Memoria	40punti
Temperatura di funzionamento	0-50°C(da 32 a 122°F)
Umidità di funzionamento	10-90% RH
Dimensioni	160×73×40mm(7,17"×1,93"×1,14)
Peso	156g circa (senza batteria)
Batteria	4 batterie alcaline AA da 1,5V

SMALTIMENTO

ATTENZIONE

Non smaltire le batterie scariche assieme ai rifiuti domestici. Al fine di garantire il rispetto dell'ambiente smaltirle presso i punti di raccolta esistenti secondo quanto previsto dalle disposizioni nazionali o locali. Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici. Smaltire il prodotto correttamente, nel rispetto delle normative vigenti nel paese d'uso. Attenersi alle norme nazionali e locali vigenti in materia. Le informazioni sul trattamento del prodotto e sulla gestione dei rifiuti possono essere scaricate dalla nostra homepage.



GARANZIA

Prexiso PTX-99 ha un anno di garanzia. Per avere maggiori informazioni a riguardo, siete pregati di contattare il rivenditore.

Questa garanzia decade automaticamente se il prodotto viene usato per fini commerciali. Questa garanzia non è trasferibile e non si applica in caso di utilizzo improprio, trascuratezza, incidenti, alterazioni o uso e manutenzione non specificati nel manuale d'uso. I componenti non sono garantiti contro l'usura naturale o il deterioramento dovuti all'uso normale. La garanzia esclude tutti gli accessori.

www.prexiso-eu.com



IMPORTANTE:

Lea antes de usar

ES



Las instrucciones de seguridad y el manual del usuario deben leerse detenidamente antes de usar el producto por primera vez.


PRECAUCION:

El uso de controles o ajustes o rendimiento de los procedimientos distintos de los especificados aquí puede resultar en exposición peligrosa a radiación.



- No intente modificar el rendimiento de este dispositivo láser de ninguna manera. Esto puede causar exposición peligrosa a radiación láser.
- No intente reparar o desmontar la herramienta medidora láser. Si una persona no calificada intenta reparar este producto puede sufrir heridas graves. Cualquier reparación de este producto láser debe realizarla personal de servicio cualificado.
- No mire directamente al rayo láser ni lo dirija innecesariamente hacia otras personas.
- No deslumbrare a otro individuos.
- Mirar directamente al rayo con protectores ópticos puede ser peligroso.
- No utilice el producto en zonas con peligro de explosiones o en entornos agresivos.
- Utilice únicamente cargadores recomendados por el fabricante para cargar las baterías.
- Mantenga las extremidades a una distancia segura de las piezas móviles.
- Preste atención a medidas erróneas si el producto está defectuoso o si ha sido golpeado o utilizado de manera inapropiada o modificado.
- Lleve a cabo medidas de prueba periódicas. Particularmente antes, durante y después de medidas importantes.
- El producto y las baterías no se deben tirar con la basura doméstica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

1. Mantenga el instrumento seco.
2. Mantenga el instrumento y la batería fuera del alcance de los bebés y los niños.
3. Cuando aparece el símbolo "  ", las pilas tienen poca carga y deben reemplazarse. Asegúrese de que las conexiones de polaridad de las pilas sean correctas cuando cambie estas. Si no va a utilizar el instrumento durante un prolongado período de tiempo, retire las pilas. Asegúrese de que las conexiones de polaridad de las pilas sean correctas cuando cambie estas. Si no va a utilizar el instrumento durante un prolongado período de tiempo, retire las pilas.


USO PROHIBIDO

- Usar el producto sin instrucciones
- Usarlo fuera de los límites establecidos
- Desactivar el sistema de seguridad y retirar las etiquetas explicativas y de peligros.
- Abrir el equipo usando herramientas (destornilladores, etc.)
- Llevar a cabo modificaciones o conversiones del producto
- Usar accesorios de otros fabricantes sin aprobación expresa
- Apuntar directamente al Sol

PRECAUCION

Nunca intente reparar el producto usted solo. En caso de daño, contacte a un distribuidor local.

LÍMITES DE USO

 Ver la sección "Datos Técnicos". El dispositivo está diseñado para uso en zonas permanentemente habitables por humanos. No utilice el producto en áreas con peligro de explosivos o entornos agresivos.

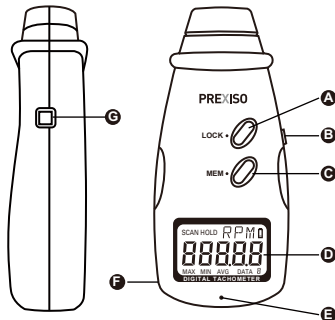
ÁREAS DE RESPONSABILIDAD RESPONSABILIDADES DE LA PERSONA A CARGO DEL INSTRUMENTO:

- Comprender las instrucciones de seguridad en el producto y las instrucciones en el Manual del Usuario.
- Familiarizarse con las regulaciones de seguridad locales relacionadas con prevención de accidentes.
- Evitar siempre el acceso al producto a personal no autorizado.

FUNCIÓN

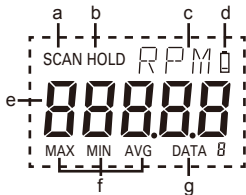
Este tacómetro digital es el instrumento ideal que utiliza un potente rayo láser rojo para detectar la velocidad de rotación del objeto sin contacto.


VISTA GENERAL



- A. Interruptor de bloqueo
- B. Botón de escaneo
- C. Botón de memoria
- D. Pantalla LCD
- E. Sensor de autoiluminado de fondo
- F. Compartimento de la batería (trasero)
- G: Puerto de alimentación estable de CD de 6V

INDICADOR

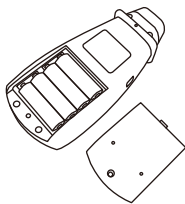




- a. SCAN: Presione el botón de medida, los datos se actualizarán y se mostrará "SCAN".
- b. HOLD: Suelte el botón de medida, los datos se detendrán y se mostrará "HOLD".
- c. RPM: Revoluciones por minuto.
- d. Indicador de batería baja: Cuando la corriente de la batería sea débil, se mostrará .
- e. Indicador principal: Pantalla LCD de 5 dígitos muestra lecturas de medidas.
- f. Indicador MAX/MIN/AVG: Indica valor mínimo, máximo y medio.
- g. DATA: Muestra el número de almacenamiento de datos.

INSTRUCCIONES DE USO

1. INSERTAR LA BATERÍA

Abra el compartimento de la batería e inserte 4 pilas AA siguiendo los símbolos de instalación. Preste atención a la polaridad al insertar la batería.



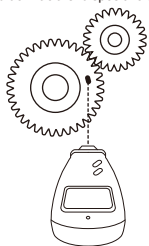
 Es necesario cambiar baterías nuevas, cuando la esquina izquierda de la pantalla LCD muestra " ".

2. ENCENDER/APAGAR

Presione el botón de escaneo para encender el instrumento. El instrumento se apagará automáticamente si no hay ningún uso en 30 segundos.

3. MEDIR LA VELOCIDAD DE ROTACIÓN

- 1. Fije un trozo de cinta reflectante a la superficie del objeto a probar.
- 2. Apunte el medidor hacia el dispositivo a probar.



3) Modo escaneo (2 opciones)

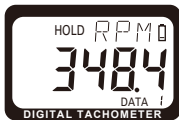
- a. Presione y mantenga pulsado el botón de escaneo, y luego alinee el rayo láser con la cinta reflectante.
- b. Presione el botón LOCK para cambiar entre la función SCAN y HOLD.

NOTA: al Presionar el botón LOCK en el modo SCAN, el botón de escaneo en el lateral del dispositivo no funcionará.

- 4) El símbolo "SCAN" aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla LCD cuando la cinta reflectante pase a través del rayo de luz.



5) Tras que la lectura se haya estabilizado, suelte el botón de escaneo o presione LOCK. El valor medido se mantendrá hasta que el medidor se apague, y el símbolo "HOLD" aparecerá en la parte superior de la pantalla LCD.



⚠️ NOTA

1. La luz ambiental brillante puede interferir con el rayo reflejado. En algunos casos, puede ser necesario acercarse al tacómetro al objetivo u ocluir el área objetivo.
2. El área no reflectante debe siempre ser más grande que el área reflectante.
3. Si el eje u objeto rotante es reflectante normalmente, debe ser cubierto con cinta o pintura negra antes de usar la cinta reflectante.
4. Para obtener medidas precisas a baja RPM (menos de 50 RPM), fije varias cintas reflectantes uniformemente en el objeto. Divida el valor de las lecturas medidas por el número de cintas reflectantes para obtener datos de medida precisos.

4. MODO MEMORIA

El tacómetro puede almacenar 10 medidas máximas(MAX), 10 medidas mínimas(MIN), 10 medidas medias(AVG) y 10 medidas LAST.

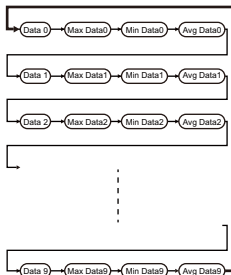
1) Para almacenar los datos

Una vez que el valor medido es estable al medir, presione el botón "MEM" para grabar mientras el rayo láser esté encendido("SCAN" se muestra en la esquina superior izquierda). El valor máximo, mínimo, medio y último detectado durante la medida singular se guardará en un grupo de memoria. Entonces el número "DATA" aumentará en uno.

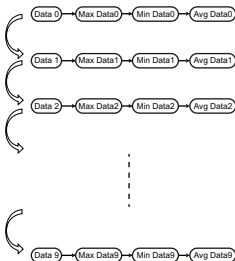
2) Para recuperar los datos guardados de la memoria

Use el botón MEM para desplazarse y ver los datos guardados.

a. Método 1: Recupere en secuencia de MAX-MIN-AVG pulsando el botón "MEM".



b. Método 2: Presione y mantenga pulsado el botón "MEM" durante aproximadamente 3 segundos para saltar al siguiente Grupo de Datos.



Datos técnicos	
Rango de Medida	7.0-99,999(RPM)
Precisión	7.0-5999.9 RPM:±0.01%lecturas + 1dígito 5999.9-99999RPM:±0.05%lecturas + 1dígito
Resolución	7.0-9999.9RPM:0.1RPM 10000-99999RPM:1RPM
Distancia de detección	50 a 500mm
Tiempo de muestra	1 segundo
Autoapagado	Automáticamente tras aprox. 30s
Detección	Diodo Láser
Recuperación de Memoria	Lecturas MAX/MIN/AVG/LAST
Memoria	40puntos
Temperatura funcional	0-50°C(32 a 122°F)
Humedad Funcional	10-90%RH
Dimensiones	160×73×40mm(7.17"×1.93"×1.14)
Peso	156g Aprox(sin batería)
Batería	4 baterías alcalinas AA de 1.5V

DISPOSICIÓN

PRECAUCIÓN

Las baterías gastadas no deben tirarse junto con los residuos domésticos. Cuide del medio ambiente y llévelas al punto de recogida proporcionado de acuerdo con las regulaciones locales o regionales El producto no debe tirarse junto con los residuos domésticos. Disponga del producto de manera apropiada de acuerdo con las regulaciones nacionales en rigor en su país. Cumpla con las regulaciones nacionales y específicas de cada país. El tratamiento específico del producto y gestión de deshechos puede descargarse de nuestra página web.



GARANTÍA

El Prexiso PTX-99 tiene una garantía de dos años. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor.

Esta garantía pierde su validez si el producto se utiliza con fines comerciales. Esta garantía no es transferible y no cubre los daños al producto por un uso indebido, negligencias, accidentes, alteraciones o un uso y mantenimiento que no sean los especificados en el manual del propietario. Esta garantía no se aplica a ninguna pieza desechable que pueda usarse con el uso normal. Esta garantía excluye cualquier accesorio.

www.prexiso-eu.com





De veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing dienen zorgvuldig gelezen te worden voordat u het product voor het eerst gebruikt.


⚠ LET OP:

Het gebruik van bedieningsorganen of aanpassing van het uitvoeren van procedures anders dan die hierin zijn gespecificeerd kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.



- Probeer niet om de prestaties van dit lasertoestel op enige manier te wijzigen. Dit kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan laserstraling.
- Probeer niet om de laserafstandmeter te repareren of te demonteren. Als niet gekwalificeerde personen proberen om dit product te repareren, kan er ernstig letsel ontstaan. Enige benodigde reparatie aan dit laserproduct mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Kijk niet in de laserbundel en richt het niet onnodig direct op andere mensen.
- Verblind andere personen niet.
- Direct in de bundel kijken met optische hulpmiddelen kan gevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in agressieve omgevingen.
- Gebruik alleen laders die door de fabrikant zijn aanbevolen om de batterijen op te laden.
- Houd armen en benen op veilige afstand van bewegende onderdelen.
- Kijk uit voor onjuiste metingen als het product defect is of als het is gevallen, misbruikt of gewijzigd.
- Voer periodiek testmetingen uit. Vooral vóór, tijdens en na belangrijke metingen.
- Het product en de batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

1. Houd het apparaat droog.
2. Houd het apparaat en batterijen buiten bereik van kinderen.
3. Wanneer het symbool "  " verschijnt, zijn de batterijen leeg en moeten deze vervangen worden. Zorg ervoor dat u bij het vervangen van de batterijen let op de polariteit. Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, dient u de batterijen te verwijderen. Zorg ervoor dat u bij het vervangen van de batterijen let op de polariteit. Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, dient u de batterijen te verwijderen.

VERBODEN GEBRUIK

- Gebruik van het product zonder instructies
- Gebruik buiten de aangegeven limieten
- Deactiveren van veiligheidssystemen en verwijderen van verklarende en gevaren etiketten
- Openen van de apparatuur met behulp van instrumenten (schroevendraaiers, enz.)
- Uitvoeren van wijziging of omwisseling van het product
- Gebruik van accessoires van andere fabrikanten zonder uitdrukkelijke goedkeuring
- Direct op de zon richten

VOORZICHTIG

Probeer nooit het product zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met de plaatselijke distributeur.

GEBRUIKSLIMIETEN

i Raadpleeg het hoofdstuk "Technische gegevens". Het apparaat is ontwikkeld voor gebruik in gebieden die permanent bewoonbaar zijn door mensen. Gebruik het product niet in explosiegevaarlijke gebieden of in agressieve omgevingen.

VERANTWOORDELIJKHEDEN

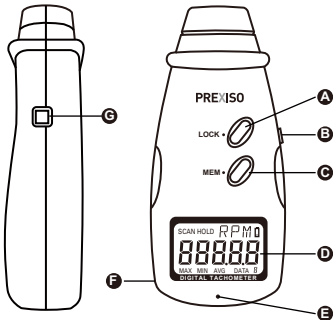
VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE BEHEERDER:

- Inzicht in de veiligheidsinstructies van het product en de instructies in de gebruiksaanwijzing.
- Vertrouwd zijn met de lokale veiligheidsvoorschriften met betrekking tot ongevallenpreventie.
- Altijd toegang tot dit product door onbevoegd personeel voorkomen.

FUNCTIE

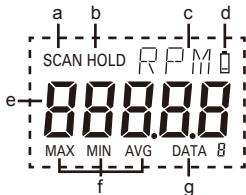
Deze digitale toerenteller is het ideale instrument dat een krachtige rode laserstraal gebruikt om de rotatiesnelheid van een object zonder contact te detecteren.


PRODUCTOVERZICHT



- A. Vergrendeltoets
- B. Scanknop
- C. Geheugenknop
- D. LCD-scherm
- E. Sensor voor de automatische achtergrondverlichting
- F. Batterijvak (achterzijde)
- G: Stabiele 6V gelijkstroomaansluiting

WEERGAVE

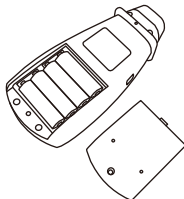



- a. SCAN: Druk op de meetknop en de gegevens worden geüpdatet en "SCAN" wordt weergegeven.
- b. VASTHOUDEN: Laat de meetknop los en de gegevens zullen bevroren en "VASTHOUDEN" verschijnt.
- c. Toerental: Omwentelingen per minuut.
- d. Weergave lege batterij: Als de batterijspanning laag is, wordt  weergegeven
- e. Hoofdscherm: 5-cijferige LCD geeft de meetwaarden weer.
- f. MAX/MIN/GEM-weergave: Geeft de minimum, maximum en gemiddelde waarde weer.
- g. GEGEVENS: Geeft het aantal opgeslagen gegevens weer.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. DE BATTERIJ PLAATSEN

Open het batterijvak en plaats 4 stuks AA-batterijen overeenkomstig de installatiesymbolen. Besteed bij het plaatsen van de batterij aandacht aan de polariteit.



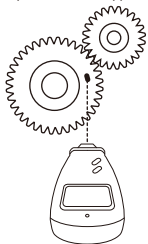
⚠ De batterijen moeten worden vervangen als in de linkerhoek van het LCD-scherm "  " wordt weergegeven.

2. AAN-/UITSCHAKELLEN

Druk op de scanknop om het instrument in te schakelen. Het instrument schakelt automatisch uit als dit 30 seconden niet wordt gebruikt.

3. DE ROTATIESNELHEID METEN

1. Plak een stukje reflecterend tape op het oppervlak van het te testen voorwerp.
2. Richt de meter op het te testen apparaat.



3) Scanmodus (2 opties)

a. Druk de scanknop in en houdt deze vast om vervolgens de laserstraal rechtstreeks op het reflecterend tape uit te lijnen.

b. Druk op de VERGRENDDEL-knop om tussen de functies SCANNEN en VASTHOUDEN te schakelen.

OPMERKING: wanneer u van de VERGRENDDEL-knop naar de SCAN-modus schakelt, is de scanknop aan de zijkant van het apparaat nutteloos.

4) "SCAN"-symbool wordt in de rechterbovenhoek van het LCD-scherm weergegeven wanneer het reflecterend tape door de lichtstraal passeert.



5) Nadat de meting is gestabiliseerd laat u de scanknop los of drukt u op VERGRENDELEN. De gemeten waarde wordt vastgehouden totdat de meter is uitgeschakeld en het symbool "VASTHOUDEN" wordt in het bovenste gedeelte van het LCD-scherm weergegeven op the upper of LCD.



⚠ OPMERKING

1. Helder omgevingslicht kan de gereflecteerde straal verstoren.

In sommige gevallen kan het noodzakelijk zijn de toerenteller tachometer dichter bij het streefdoel te brengen of het doelgebied af te sluiten.

2. Het niet-reflecterende oppervlak moet altijd groter zijn dan het reflecterende oppervlak.

3. Indien de as of het roterende voorwerp doorgaans reflecterend is, dan moet dit te worden afgedekt met zwarte tape of verf voordat het reflecterend tape wordt gebruikt.

4. Voor het verkrijgen van een lage toerentalmeting (minder dan 50 omwentelingen per minuut) dient u verschillende reflecterende stukken tape gelijkmatig op het voorwerp te plakken. Verdeel de totale waarde van de meterwaarden door het aantal reflecterende stukken tape om nauwkeurige meetgegevens te verkrijgen.

4. GEHEUGENFUNCTIE

De toerenteller kan 10 maximum (MAX) meetwaarden, 10 minimum (MIN) meetwaarden, 10 gemiddelde (GEM) meetwaarden en 10 LAATSTE meetwaarden opslaan.

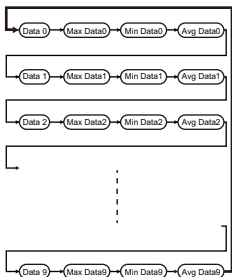
1) Om de gegevens op te slaan

Nadat de gemeten waarde is gestabiliseerd, drukt u op de "GEHEUGEN" toets om de meting te registreren terwijl de laserstraal actief is ("SCANNEN" wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het scherm). De maximum-, minimum-, gemiddelde- en laatste gedetecteerde waarde tijdens één enkele meting zullen in het geheugen worden opgeslagen. Vervolgens wordt het aantal "GEGEVENS" verhoogd met één.

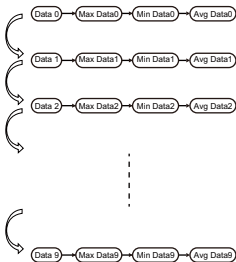
2) Om de in het geheugen opgeslagen gegevens op te roepen

Gebruik de GEHEUGEN-knop om door de opgeslagen gegevens te bladeren en deze weer te geven.

a. Methode 1: Oproepen in de volgorde van MAX-MIN-GEM door de "MEM"-knop in te drukken.



b. Methode 2: Druk op de "MEM"-knop en houdt voor ongeveer 3 seconden vast om naar de volgende gegevensreeks te springen.



Specificatie	
Meetbereik	7.0-99,999(omwentelingen per minuut)
Nauwkeurigheid	7.0-5999.9 omwentelingen per minuut ±0.01% metingen + 1cijfer 5999.9-9999.9 omwentelingen per minuut ±0.05% metingen + 1cijfer
Resolutie	7.0-9999.9mwentelingen per minuut: 0.1 omwentelingen per minuut 10000-99999 omwentelingen per minuut: 1 omwenteling per minuut
Detectieafstand	50 tot 500mm
Bemonsteringstijd	1 seconde
Automatische uitschakeling	Automatisch na ongeveer 30sec
Detectie	Laserdiode
Geheugen oproepen	MAX-/MIN-/GEM-/LAATSTE metingen
Geheugen	40 punten
Bedrijfstemperatuur	0-50°C(32 tot 122°F)
Bedrijfsvochtigheid	10-90% relatieve vochtigheid
Afmetingen	160×73×40mm(7.17"×1.93"×1.14)
Gewicht	156g ongeveer (zonder batterij)
Batterij	4×1.5V AA-alkalinebatterijen

VOORZICHTIG

Platte batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden verwijderd. Zorg voor het milieu en breng ze naar de inzamelpunten in overeenstemming met de nationale of lokale regelgeving. Het product mag niet bij het huishoudelijk afval worden verwijderd. Verwijder het product in overeenstemming met de van kracht zijnde nationale regelgeving in uw land. Houd u aan de nationale en land specifieke regelgeving. De product specifieke behandeling en het afvalbeheer kunnen worden gedownload van onze homepage.



GARANTIE

De Prexiso PTX-99 heeft een garantie van twee jaar. Neem voor meer informatie hierover contact op met uw dealer.

Deze garantie is ongeldig als het product wordt gebruikt voor commerciële doeleinden. Deze garantie is niet overdraagbaar en dekt geen producten die beschadigd zijn door verkeerd gebruik, verwaarlozing, ongevallen, wijzigingen of gebruik en onderhoud anders dan aangegeven in de gebruikershandleiding. Deze garantie is niet van toepassing op bewegende onderdelen die bij normaal gebruik aan slijtage onderhevig zijn. Deze garantie sluit alle accessoires uit.

www.prexiso-eu.com



ÖNEMLİ:
Kullanmadan önce okuyunuz

TR



Güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzu, ürün ilk kez kullanılmadan önce dikkatli bir şekilde okunmalıdır.

DİKKAT:

Burada belirtilenler haricinde kontrollerin kullanılması ya da prosedürlerin ayarlanması ya da yerine getirilmesi, tehlikeli radyasyona maruz kalmaya neden olabilir.



- Bu lazer cihazının performansını hiçbir şekilde değiştirmeye çalışmayın. Bu, tehlikeli bir şekilde lazer radyasyonuna maruz kalmaya sonuçlanabilir.
- Lazer ölçüm aletini tamir etmeye ya da demonte etmeye çalışmayın. Kalifiye olmayan kişiler bu ürünü tamir etmeye çalışırsa, ciddi yaralanmalar oluşabilir. Bu lazer ürünü üzerinde gerekli onarımlar sadece yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır.
- Lazer ışınlarına bakmayın ya da gerekmedikçe diğer insanlara yönelmeyin.
- Diğer insanların gözüne tutmayın.
- Optik araçlarla ışına doğrudan bakmak tehlikeli olabilir.
- Ürünü patlama tehlikesi olan yerlerde ya da agresif ortamlarda kullanmayın.
- Pilleri şarj etmek için yalnızca üretici tarafından önerilen şarj aletlerini kullanın.
- Eller ve ayakları, hareketli parçalardan güvenli bir mesafede tutun.
- Ürünün arızalı olması ya da düşürülmesi Ya da yanlış kullanılması ya da değiştirilmesi durumunda, hatalı ölçümlerin olup olmadığına dikkat edin.
- Periyodik test ölçümleri yapın. Özellikle önemli ölçümlerden önce, esnasında ve sonrasında.
- Ürün ve bataryalar, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

GÜVENLİK TALİMATLARI:

1. Cihazı kuru tutun.
 2. Cihazı ve bataryayı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
 3. " " sembolü gösterildiğinde bataryalar düştüktür ve değiştirilmeleri gerekir. Bataryaları değiştirirken batarya kutup bağlantılarının doğru olduğundan emin olun. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız bataryayı çıkartın. Bataryaları değiştirirken batarya kutup bağlantılarının doğru olduğundan emin olun.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız bataryayı çıkartın.

YASAKLANMIŞ KULLANIM

- Talimatları olmaksızın ürünü kullanma
- Belirtilen limitlerin dışında kullanma
- Güvenlik sistemlerinin devre dışı bırakılması ve açıklayıcı ve tehlike etiketlerinin kaldırılması
- Ekipmanın araç gereçlerle açılması (tornavidalar, vb.)
- Ürünün değiştirilmesi ya da dönüştürülmesinin gerçekleştirilmesi
- Onayı olmaksızın diğer üreticilerin aksesuarlarının kullanılması
- Doğrudan güneşi hedeflemek

DIKKAT

Ürünü asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir hasar durumunda, yerel bayinizle iletişime geçin.

KULLANIM LİMLERİ

İ "Teknik veri" bölümüne bakın. Cihaz, insanlar tarafından kalıcı olarak yaşanabilir alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Patlama tehlikesi olan alanlarda ya da agresif ortamlarda ürünü kullanmayın.

SORUMLULUK ALANLARI Cihazdan Sorumlu Kişinin

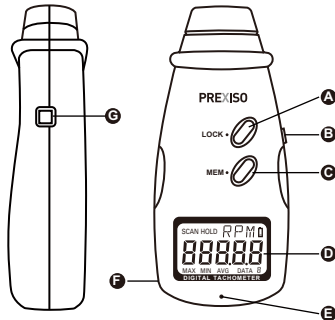
SORUMLULUKLARI:

- Ürün üzerindeki güvenlik talimatlarını ve Kullanıcı Kılavuzundaki talimatları anlamak.
- Kaza önceliyle ilişkili yerel güvenlik mevzuatını bilmek.
- Ürüne yetkisiz personel tarafından erişimi daima engellemek.

İŞLEVİ

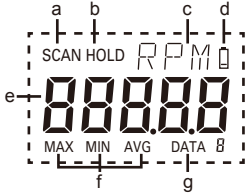
Bu dijital takometre, nesnenin temas etmeden dönme hızını tespit etmek için güçlü bir kırmızı lazer ışını kullanan ideal bir araçtır.


ÜRÜNE GENEL BAKIŞ



- A. Kilitleme anahtarı
- B. Tarama tuşu
- C. Bellek tuşu
- D. LCD ekran
- E. Otomatik arka ışığı sensörü
- F. Pili bölmesi (arka)
- G: Stabil 6V DC voltaj güç uçları

EKRAN

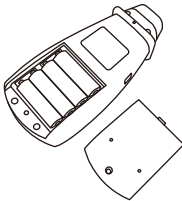


- SCAN: Ölçme tuşuna basın, veriler güncellenir ve "SCAN" görünür.
- HOLD: Ölçme tuşunu bırakın, veriler donar ve "HOLD" belirir.
- RPM: Dakikadaki devir sayısı.
- Düşük pil ekranı: Pil akımını düşük olduğunda,  ekranı görünür.
- Ana ekran: 5 haneli LCD, ölçüm okumalarını gösterir.
- MAX/MIN/AVG ekranı: Minimum, maksimum ve ortalama değeri gösterir.
- DATA: Veri depolama sayısını gösterir.

ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

1. PİLİ TAKIN

Pil bölmesini açın ve 4 adet AA pili kurulum sembollerine uygun olarak takın. Pili takarken uçlarına dikkat edin.



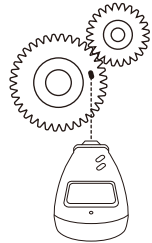
⚠ LCD ekranın sol köşesi "" ekranını gösterdiğinde pilleri yenisiyle değiştirmek gerekir.

2. AÇMA/KAPAMA

Cihazı açmak için tarama tuşuna basın. 30 saniye içerisinde kullanım olmazsa, cihaz otomatik olarak kapanır.

3. DÖNÜŞ HIZININ ÖLÇÜMÜ

- Test edilen nesnenin yüzeyine yansıtıcı bir bant parçası iliştirin.
- Ölçüm aracını test edilen cihaza doğru tutun.

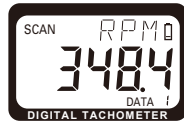


3) Tarama modu (2 seçenek)

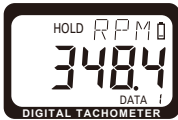
- Tarama tuşuna basın ve basılı tutun, sonrasında lazer ışını doğrudan yansıtıcı bandın üzerine yansıtın.
- SCAN ve HOLD fonksiyonları arasında geçiş yapmak için LOCK tuşuna basın.

NOT: SCAN moduna geçmek için LOCK tuşuna basarken, cihazın yan tarafındaki tarama tuşu kullanım dışı kalır.

- Yansıtıcı bant ışık hızından geçerken, LCD'nin sağ üst köşesinde "SCAN" sembolü belirir.



5) Okuma stabil olduktan sonra tarama tuşunu bırakın ya da LOCK tuşuna basın. Ölçülen değer, ölçüm cihazı kapatılana kadar korunur ve LCD'nin üst kısmında "HOLD" sembolü çıkar.



⚠ NOT

1. Parlak ortam ışığı yansıtılan ışınla çıkışabilir. Bazı durumlarda, takometreyi hedefe yaklaştırmak ya da hedef alanını kapamak için gerekli olabilir.
2. Yansıtıcı olmayan alan yansıtıcı alandan her zaman daha büyük olmalıdır.
3. Eğer eksen ya da dönen nesne normalde yansıtıcıya, yansıtıcı bandı kullanmadan önce siyah bir bantla ya da boyayla kaplanmalıdır.
4. Düşük RPM ölçümü netliği elde etmek için (50 RPM'den az), nesnenin üzerine birden fazla yansıtıcı bandı düz şekilde iliştin. Net ölçüm verileri elde etmek için ölçüm cihazı okuma değerini yansıtıcı bantların sayısına bölün.

4. BELLEK MODU

Takometre 10 maksimum (MAX) ölçüm, 10 minimum (MIN) ölçüm, 10 ortalama (AVG) ölçüm ve 10 SON ölçümü depolayabilir.

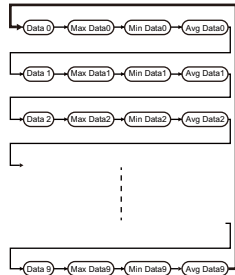
1) Verileri depolamak için

Ölçüm yaparken ölçülen değer stabil olduktan sonra lazer ışını açırken ("SCAN" sol üst köşede görünürken) kayıt yapmak için, "MEM" tuşuna basın. Tek bir ölçüm sırasında maksimum, minimum, orta ve son tespit değerleri bir bellek dizisine depolanacaktır. Sonra "DATA" sayısı birer artar.

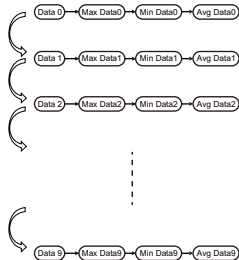
2) Depolanan verileri bellekten geri getirmek için

Depolanan verilerde gezinti yapmak ve görüntülemek üzere MEM tuşunu kullanın.

a. Yöntem 1: MAX-MIN-AVG dizisinde "MEM" tuşuna basarak geri getirin.



b. Yöntem 2: Bir sonraki Veri Dizisine atlamak için "M" tuşuna basın ve yaklaşık 3 sn basılı tutun.



Özellikler	
Ölçüm Aralığı	7.0-99,999(RPM)
Netlik	7.0-5999.9 RPM:±0.01%okuma + 1hane 5999.9-99999RPM:±0.05%okuma+ 1hane
Çözünürlük	7.0-9999.9RPM:0.1RPM 10000-99999RPM:1RPM
Tespit mesafesi	50 ila 500mm arası
Numune alma süresi	1 saniye
Otomatik güç kapalı	Yaklaşık 30 sn. sonra otomatik olarak
Tespit	Lazer diyot
Hafıza geri getirme	MAX/MIN/AVG/LAST okumaları
Bellek	40puan
Çalıştırma sıcaklığı	0-50°C (32 ila 122°F)
Çalıştırma Nemliliği	10-90%RH
Boyutlar	160×73×40Mm (7.17"x1.93"x1.14)
Ağırlık	Yaklaşık 156g (pilsiz)
Pil	4×1.5V AA Alkalin pil

İMHA ETME



Bitmiş piller, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Çevreye dikkat edin ve bunları ulusal ya da yerel yönetmeliklere uygun olarak sağlanan toplama noktalarına götürün. Ürün ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Ürünü ülkenizde geçerli olan ulusal yönetmeliklere uygun bir şekilde imha edin. Ulusal ve ülkeye özel yönetmeliklere uygun hareket edin. Ürüne özel imha ve atık yönetimi ana sayfamızdan indirilebilir.



GARANTİ

Prexiso PTX-99 2 yıllık garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için, bayiniz ile iletişime geçin.

Ürün ticari amaçlarla kullanılırsa eğer, bu garanti geçersizdir. Bu garanti devredilemez ve kullanım kılavuzunda belirtilenler dışında yanlış kullanım, ihmal, kaza, değişiklik veya kullanım ve bakım nedeniyle zarar gören ürünleri kapsamaz. Bu garanti, normal kullanımdan dolayı ortaya çıkan herhangi bir aşınmış parça için geçerli değildir. Bu garanti, tüm aksesuarları kapsamaz.

www.prexiso-eu.com



VIGTIGT:

Læses før brug

DK



Sikkerhedsanvisningerne og brugervejledningen skal læses grundigt, inden produktet bruges for første gang.

⚠ FORSIGTIG:

Brugen af kontroller, justeringer, præstationer og procedurer andre end dem, der er specificeret heri, kan resultere i farlig eksponering til stråling.



- Prøv ikke at modificere ydelsen af dette laserprodukt på nogen måde. Det kan resultere i farlig eksponering til laserstråle
- Prøv ikke at reparere eller adskille lasermåleværktøjet. Hvis ukvalificerede personer prøver at reparere produktet, kan de få alvorlige skader. Enhver reparation, der skal foretages på dette laserprodukt, må kun udføres af kvalificerede servicemedarbejdere.
- Se ikke ind i laserstrålen, og ret den ikke nødvendigvis mod andre mennesker.
- Blænd ikke andre personer.
- Det kan være farligt at se direkte ind i strålen med optiske hjælpemidler.
- Anvend ikke produktet i farlige og eksplosive områder, eller i aggressive miljøer.
- Brug kun opladere, der er anbefalet af producenten, til at oplade batterierne.
- Hold ekstremiteter i en sikker afstand fra bevægelige dele.
- Pas på forkerte måleværdier hvis produktet er defekt, er blevet tabt, misbrugt eller modificeret.
- Udfør periodiske testmålinger, især før, under og efter vigtige måleopgaver.
- Produktet og batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER:

1. Hold instrumentet tørt.
2. Hold instrumentet og batteriet utilgængeligt for spædbørn og børn.
3. Når symbolet " " vises, er batterierne ved at løbe tør for strøm og de skal skiftes. Sørg for, at batterierne vender rigtigt, når de sættes i. Hvis instrumentet ikke skal bruges i lang tid, skal du tage batteriet ud. Sørg for, at batterierne vender rigtigt, når de sættes i. Hvis instrumentet ikke skal bruges i lang tid, skal du tage batteriet ud.

FORBUDT ANVENDELSE

- Brug af produktet uden instruktion
- Brug uden for de angivne grænser
- Deaktivering af sikkerhedssystemer og fjernelse af forklarings- og faremærkater
- Åbning af udstyret ved brug af værktøjer (skruetrækkere m.v.)
- Modifikationer eller konverteringer af produktet
- Brug af tilbehør fra andre producenter uden udtrykkelig tilladelse
- Når det rettes direkte mod solen

FORSIGTIG

Forsøg aldrig selv på at reparere produktet. I tilfælde af skader skal en lokal forhandler kontaktes.

ANVENDELSESBEGRENSNINGER

i Se afsnittet "Tekniske data". Enheden er beregnet til brug i områder med permanent beboelse. Undgå at betjene produktet i områder med fare for eksplosion eller blowback samt i aggressive miljøer.

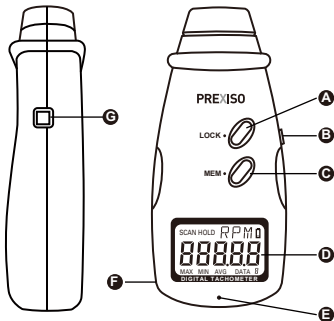
ANSVARSRÅDER PERSONEN, DER ER ANSVARLIG FOR VÆRKTØJET, ER FORPLIGTET TIL:

- At forstå produktets sikkerhedsinstruktioner samt anvisningerne i brugsanvisningen.
- At kende de lokale sikkerhedsregler, der kan forebygge uheld.
- Altid sørge for, at uautoriserede personer ikke har adgang til produktet.

FUNKTION

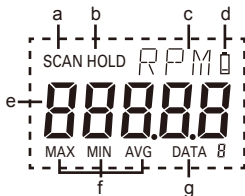
Denne digitale tachometer er det ideelle instrument, der bruger en kraftig rød laserstråle til at detektere objektets rotationshastighed uden kontakt.


PRODUKTOVERSIGT



- A. Lock
- B. Scan
- C. Memory
- D. LCD skærm
- E. Sensor til autobelysning
- F. Batterirum (bagpå)
- G. Stabil 6V DC spændingsindgang

DISPLAYET

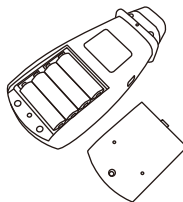




- a. SCAN: Tryk på måleknappen, data opdateres og "SCAN" vises.
- b. HOLD: Slip måleknappen, data fastholdes og "HOLD" vises.
- c. RPM: Omdrejninger pr. minut.
- d. Lavt batteriniveau: Når batterierne skal oplades  vises dette.
- e. Skærmvisning: 5 cifret LCD viser de målte værdier.
- f. MAX/MIN/AVG displayet: Viser minimum, maksimum og gennemsnitlig værdi.
- g. DATA: Viser antallet af gemte data.

BRUGSANVISNING

1. MONTER BATTERIET

Åbn batterirummet og isæt 4 x AA batterier ifølge symbolerne for installation. Vær opmærksom på polariteten, når batterierne monteres.



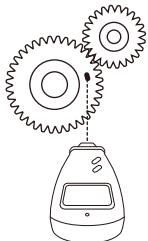
 Det er nødvendigt at forny batterierne, når det venstre hjørne af LCD displayet viser "  ".

2. TÆND/SLUK

Tryk på scanningsknappen for at tænde instrumentet. Instrumentet slukker automatisk, hvis der ikke er aktivitet i 30 sekunder.

3. MÅLING AF ROTATIONSHASTIGHEDEN

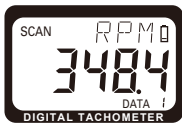
1. Sæt et stykke reflekterende tape på overfladen af objektet under testen.
2. Ret måleren mod objektet under testen.



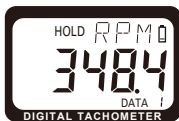
- 3) Scanningstilstand (2 muligheder)
 - a. Tryk på scanningsknappen og hold den, ret laserstrålen direkte mod det reflekterende tape.
 - b. Tryk på LOCK knappen for at skifte mellem funktionerne SCAN og HOLD.

OBS: når man trykker LOCK knappen til SCAN tilstand, kan scanningsknappen på siden af instrumentet ikke anvendes.

- 4) "SCAN" symbolet vises i øverste højre hjørne af LCD skærmen, når lysstrålen passerer det reflekterende.



- 5) Efter at aflæsningen er stabiliseret, udløs scanningsknappen eller tryk LOCK. Den målte værdi holdes indtil måleren er slukket, og "HOLD" symbolet vises foroven på LCD skærmen.



OBS

1. Stærkt omgivende lys kan påvirke den reflekterende stråle. I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at holde tachometeret tæt på objektet, eller at afdække objektet.
2. Det ikke-reflekterende areal skal altid være større end det reflekterende areal.
3. Hvis akslen eller det roterende objekt er reflekterende i sig selv, skal det dækkes til med sort tape eller maling før det reflekterende tape anvendes.
4. For at opnå lav RPM målepårsøelse (mindre end 50 RPM), fordeles flere reflekterende tapestykker jævnt på objektet. Divider antallet af målinger med antallet af reflekterende tapes for at opnå præcise måledata.

4. MEMORY TILSTAND

Tachometeret kan gemme 10 maksimum (MAX) målinger, 10 minimum (MIN) målinger, 10 gennemsnits (AVG) målinger og 10 LAST målinger.

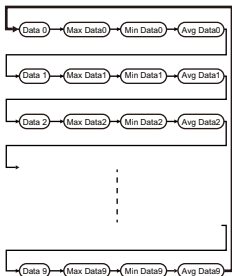
1) Opbevaring af data

Efter at den målte værdi er stabil under målingen, tryk "MEM" knappen for at gemme, når laserstrålen er tændt ("SCAN" vises i det øverste venstre hjørne). Maksimum, minimum, gennemsnit og sidst målte værdi ved en enkelt måling bliver gemt i hukommelsen. Derefter er antallet af "DATA" øget med én.

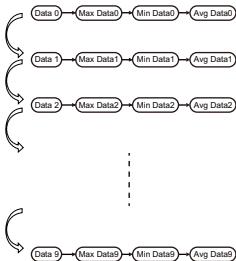
2) Find de gemte data i hukommelsen

Brug knappen MEM for at scrolle og se de gemte data.

a. Metode 1: Åbn dem i rækkefølgen MAX-MIN-AVG ved at trykke på "MEM" knappen.



b. Metode 2: Tryk på "MEM" knappen og hold i cirka 3 sek. for at gå til næste sæt data.



Specifikation	
Måleområde	7,0-99,999 (RPM)
Præcision	7,0-5999,9 RPM: $\pm 0,01\%$ aflæsninger + 1ciffer 5999,9-99999 RPM: $\pm 0,05\%$ aflæsninger + 1ciffer
Opløsning	7,0-9999,9 RPM: 0,1 RPM 10000-99999 RPM: 1RPM
Aflæsningsafstand	50 til 500 mm
Måletid	1 sekund
Auto power afbrydes	Automatisk efter ca. 30 sek.
Målemetode	Laserdiode
Visning af gemte data	MAX/MIN/AVG/LAST målinger
Hukommelse	40 point
Driftstemperatur	0-50°C (32 til 122°F)
Luftfugtighed ved brug	10-90% RH
Dimensioner	160×73×40 mm (7,17"×1,93"×1,14)
Vægt	Ca. 156 g (uden batterier)
Batteri	4×1,5V AA Alkaline batterier

KASSERING

FORSIGTIG

Afladte batterier må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald. Værn om miljøet, og indlever dem på genbrugscentre i overensstemmelse med nationale eller lokale bestemmelser. Produktet må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald. Kasser produktet i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, der er gældende i dit land. Overhold nationale og landespecifikke bestemmelser. Produktspecifik behandling og affaldshåndtering kan downloades fra vores hjemmeside.



GARANTI

Prexiso PTX-99 leveres med et års garanti. Du kan få yderligere oplysninger ved at kontakte din forhandler. Garantien er ugyldig, hvis produktet bruges til kommercielle formål. Garantien kan ikke overdrages, og dækker ikke produkter, der er beskadiget ved misbrug, forsømmelse, ulykke, forandringer eller brug og vedligehold, udover hvad der er specificeret i ejerens manual. Garantien dækker ikke engangsdele, der bliver slidt ved normalt brug. Garantien omfatter ikke tilbehør.

www.prexiso-eu.com



TÄRKEÄÄ:

Lue ennen käyttöä

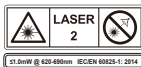
FI



Turvallisuusohjeet ja käyttöopas tulee lukea huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä.

HUOMIO:

Muiden kuin tässä määritelyjen säätimien tai säätöjen tai toimenpiteiden käyttö saattaa johtaa altistukseen vaaralliselle säteilylle.



- Ne pas tenter de modifier les performances de cet appareil laser de quelque manière que ce soit. Cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.
- Ne pas essayer de réparer ou démonter l'outil de mesure laser. Si des personnes non qualifiées tentent de réparer ce produit, des blessures graves peuvent survenir. Toute réparation nécessaire sur ce produit laser ne doit être effectuée que par le personnel d'entretien qualifié.
- Ne pas regarder dans le faisceau laser et ne pas le diriger inutilement vers d'autres personnes.
- Ne pas éblouir d'autres personnes.
- Regarder directement dans le faisceau avec des aides optiques peut être dangereux.
- Ne pas utiliser le produit dans des zones à risque d'explosion ou dans des environnements agressifs.
- Käytä akkujen lataamiseen vain valmistajan suosittelemaa latureita.
- Garder les extrémités à une distance sécuritaire des pièces mobiles.
- Faire attention aux mesures erronées si le produit est défectueux ou s'il est tombé ou mal utilisé ou modifié.
- Effectuer des mesures de test périodiques. En particulier avant, pendant et après les mesures importantes.
- Le produit et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

TURVALLISUUSOHJEET:

1. Pidä mittari kuivana.
 2. Pidä mittari ja paristo vauvojen ja lasten ulottumattomissa.
 3. Kun " " -symboli tulee näkyviin, paristojen varaus on vähissä ja ne on vaihdettava. Varmista, että paristojen napaisuus on oikein, kun vaihdat paristot. Jollet käytä mittaria pitkään aikaan, poista paristo.
- Varmista, että paristojen napaisuus on oikein, kun vaihdat paristot.
Jollet käytä mittaria pitkään aikaan, poista paristo.

KIELLETTY KÄYTTÖ

- Tuotteen käyttö ilman ohjeita
- Käyttö ilmoitettujen rajojen ulkopuolella
- Turvajärjestelmien käytöstä poisto ja selite- sekä vaaramerkintöjen poisto
- Laitteen avaaminen työkalujen avulla (ruuvimeisselit, jne.)
- Tuotteen muokkaaminen tai muuttaminen
- Muiden valmistajien lisävarusteiden käyttäminen ilman nimenomaista hyväksyntää
- Kohdistaminen aurinkoon

HUOMIO

Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse. Mikäli laite vaurioituu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

KÄYTÖN RAJOITUKSET

i Katso osio "Tekniset tiedot". Laite on suunniteltu käytettäväksi alueilla, jotka ovat pysyvästi ihmisasutukselle soveltuvia. Älä käytä laitetta räjähdysalttiilla alueella tai aggressiivisissa ympäristöissä.

VASTUUALUEET

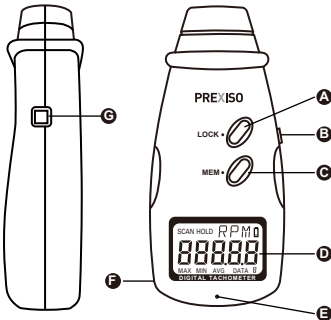
LAITTEESTA VASTAAVAN HENKILÖN VASTUUT:

- ymmärtää tuotteen turvaohjeet ja käyttöohjeissa ilmoitetut ohjeet
- tuntee paikalliset onnettomuuksien ehkäisyyn liittyvät turvasäädökset
- estää aina asiaankuulumattomien henkilöiden pääsyn käyttämään tuotetta.

TOIMINTA

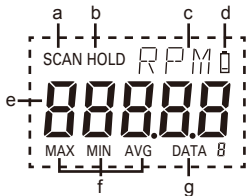
Tämä digitaalinen kierroslukumittari on ihanteellinen instrumentti, joka käyttää voimakasta punaista lasersädettä kohteen pyörimisnopeuden tunnistamiseksi ilman kosketusta.


TUOTTEEN YLEISKATSAUS



- A. Lukituspainike
- B. Skannauspainike
- C. Muistipainike
- D. LCD-näyttö
- E. Automaattisen taustavalon anturi
- F. Paristokotelo (takana)
- G: 6 V DC -jännitteen virtaliitin

NÄYTTÖ

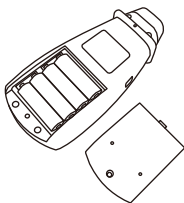


- SCAN: Kun painat mittauspainiketta, tiedot päivitetään ja näytössä näkyy "SCAN".
- HOLD: Kun päästät mittauspainikkeen ylös, viimeksi mitattu tieto jää näkyviin ja näytössä näkyy "HOLD".
- RPM: Kierroksia minuutissa.
- Matalan pariston varauksen ilmaisimien: Kun paristojen varaus on heikko, näytössä näkyy .
- Päänäyttö: 5-numeroinen LCD-näyttö näyttää mittaustulokset.
- MAX/MIN/AVG: Näyttää minimi-, maksimi- ja keskiarvon.
- DATA: Näyttää muistipaikan numeron.

KÄYTTÖOHJEET

1. ASETA PARISTO SISÄÄN

Avaa paristokotelo ja laita paikoilleen 4 kpl AA-paristoja asetusmerkintöjen mukaisesti. Kiinnitä huomiota napaisuuteen, kun asetat pariston laitteeseen.



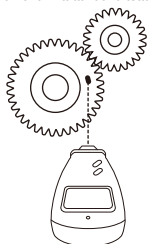
 On aika vaihtaa paristo, kun LCD-näytön vasemmassa kulmassa näkyy "  ".

2. KYTKEMINEN PÄÄLLE/POIS

Kytke laite päälle painamalla skannauspainiketta. Laite sammuttaa itsensä automaattisesti, ellei sitä käytetä 30 sekuntiin.

3. PYÖRIMISNOPEUDEN MITTAUS

- Kiinnitä mitattavan esineen pintaan pala heijastavaa teippiä.
- Osoita mittarilla kohti mitattavaa laitetta.



3) Skannaustila (2 vaihtoehtoa)

- Paina skannauspainiketta ja pidä se painettuna ja suuntaa lasersäde suoraan kohti heijastavaa teippiä.
- SCAN (skannaus)- ja HOLD (pito) -toimintojen välillä vaihdetaan painamalla LOCK-painiketta.

HUOMAA: kun SCAN-tilaan siirrytään painamalla LOCK-painiketta, laitteen sivulla oleva skannauspainike ei ole käytössä.

- "SCAN"-symboli näkyy LCD-näytön oikeassa yläkulmassa, kun heijastava teippi osuu valonsäteeseen.



5) Kun lukema on vakaa, päästä irti skannauspainikkeesta tai paina LOCK-painiketta. Mitattu arvo pidetään, kunnes laite sammutetaan ja "HOLD"-symboli näytetään LCD-näytössä.



⚠ HUOMAA

1. Kirkas valaistus saattaa häiritä heijastunutta sädettä. Toisinaan kierroslukumittari pitää tuoda lähemmäs kohdetta tai peittää mitattava alue.
2. Heijastamattoman alueen pitää aina olla suurempi kuin heijastamattoman alueen.
3. Jos pyörivän kohteen varsi on heijastava, se pitää peittää mustalla teipillä tai maalata ennen heijastavan teipin kiinnittämistä.
4. Jos halutaan mitata tarkasti matalia kierrosnopeuksia (alle 50 RPM), kiinnitä kohteeseen useita heijastavia teippejä. Jaa mittarin näyttämä arvo heijastavien teippien lukumäärällä, niin saat tarkan mittausarvon.

4. MUISTITILA

Kierroslukumittariin voi tallettaa 10 maksimiarvon (MAX) mittauksista, 10 minimiarvon (MIN) mittauksista, 10 keskiarvon (AVG) mittauksista ja 10 viimeisintä (LAST) mittauksista.

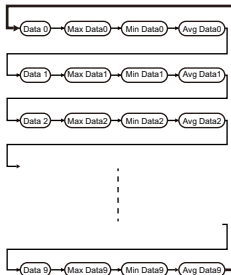
1) Mittauksen tallentaminen

Kun mittausarvo on vakaa mittauksen aikana, tallenna painamalla "MEM"-painiketta, kun lasersäde on päällä ("SCAN" näytetään LCD-näytön vasemmassa yläkulmassa). Mittauksen maksimi-, minimi-, keski- ja viimeisin arvo tallennetaan muistipaikkaan. "DATA"-numero kasvaa yhdellä.

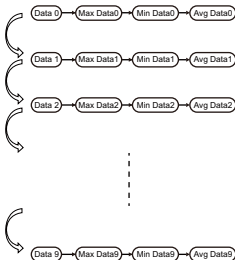
2) Mittausarvojen haku muistista

Selaa ja näytä tallennetut tiedot MEM-painikkeen avulla.

a. Menetelmä 1: Näytä arvot järjestyksessä MAX-MIN-AVG painamalla "MEM"-painiketta



b. Menetelmä 2: Paina pitkään "MEM"-painiketta noin 3 sekunnin ajan, niin siirryt seuraavaan tietojoukkoon.



Tekniset tiedot	
Mittausalue	7,0 – 99 999 (rpm)
Tarkkuus	7,0 – 5 999,9 rpm: $\pm 0,01$ % mittausarvosta + 1 numero 5 999,9 – 99 999 rpm: $\pm 0,05$ % mittausarvosta + 1 numero
Erottelukykky	7,0 – 9 999,9 rpm: 0,1 rpm 10 000 – 99 999 rpm: 1 rpm
Mittausetäisyys	50–500 mm
Näytteenottoaika	1 sekunti
Automaattinen viirrankalkaisu	Automaattisesti n. 30 sekunnin kuluttua
Mittausmenetelmä	Laserdiodi
Muistitoiminto	MAX/MIN/AVG/LAST-arvot
Muisti	40 muistipaikkaa
Käyttölämpötila	0–50 °C
Suhteellinen ilmankosteus, käyttö	10–90 %
Mitat	160 × 73 × 40 mm
Paino	noin 156 g (ilman paristoja)
Paristot	4×1,5 V AA-alkaliparistot

HÄVITYS



HUOMIO

Tyhjiä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Pidä huolta ympäristöstä ja vie paristot keräyspisteeseen kansallisten tai paikallisten säädösten mukaisesti. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote kansallisten maassasi voimassa olevien säädösten mukaisesti. Noudata kansallisia ja maakohtaisia säädöksiä. Tuotekohtaiset käsittely- ja hävitystiedot voi ladata kotisivuiltamme.



Takuu

Prexiso PTX-99: llä on yhden vuoden takuu. Kysy lisätietoja myyjältäsi. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

Takuuta ei voi siirtää toiselle henkilölle. Takuu ei kata tuotteita, jotka ovat vahingoittuneet väärän käytön, huolimattomuuden tai onnettomuuden seurauksena, joihin on tehty muutoksia tai joita on käytetty tai huollettu käyttööhejen vastaisesti. Takuu ei kata mitään kulutusosia, jotka voivat kulua normaalissa käytössä. Takuu ei kata mitään tarvikkeita eikä lisälaitteita.

www.prexiso-eu.com





Du bør lese sikkerhetsinstruksjonene og bruksanvisningen nøye du bruker produktet for første gang. Personen som er ansvarlig for produktet må sørge for at alle brukere forstår disse retningslinjene og

holder seg til dem.


⚠ FORSIKTIG:

Bruk av kontrollene eller justeringer eller utføring av prosedyrer annet enn de omtalt her kan medføre til eksponering for farlig stråling.



- Ikke prøv på noen måte å endre ytelsen av denne laser enheten. Det kan medføre til farlig eksponering av for laserstråling.
- Ikke prøv å reparere eller demontere lasermåleren. En alvorlig skade kan oppstå, dersom ukvalifiserte personer prøver å reparere dette produktet. Eventuelle reparasjoner for dette laser produktet skulle foretas kun av kvalifisert servicepersonell.
- Ikke stirr inn i laserstrålen eller hensynsløs rett den mot andre mennesker.
- Ikke blind andre individer.
- Det å stirre direkte i laserstrålen med optiske hjelpemidler kan være farlig.
- Ikke bruk produktet i eksplosjonsfarlige områder eller aggressive miljøer.
- Bruk bare ladere som anbefalt av produsenten for å lade batteriene.
- Hold ekstremiteter i en trygg avstand fra bevegelige deler.
- Pass på feilaktige målinger hvis produktet har en defekt eller har falt ned eller misbrukt eller modifisert.
- Utfør periodiske testmålinger. Spesielt før, mens og etter viktige målinger.
- Produktet og batteriene må ikke bortskaffes sammen med husholdningsavfall.

SIKKERHETSANVISNINGER:

1. Hold instrumentet tørt.
2. Hold instrumentet og batteriet utlignelig for spedbarn og barn.
3. Når symbolet «  » vises, er batteriene lave og må byttes ut. Sørg for at batteriene settes inn med riktig polaritet når du bytter batterier. Hvis du ikke skal bruke enheten på lenge, må du ta ut batteriene. Sørg for at batteriene settes inn med riktig polaritet når du bytter batterier. Hvis du ikke skal bruke enheten på lenge, må du ta ut batteriene.

IKKE TILLATT BRUK

- Bruk av produktet uten anvisning
- Bruk utover de angitte grensene
- Deaktivering av sikkerhetssystemer og fjerning av forklarende merking og faremerking
- Åpning av utstyret med verktøy (skrutrekkere osv.)
- Modifisering eller omforming av produktet
- Bruk av tilleggsutstyr fra andre produsenter uten uttrykkelig godkjenning
- Sikting direkte mot solen

FORSIKTIG

Prøv aldri å reparere produktet selv. Ved skade må du kontakte din lokale forhandler.

BEGRENSNINGER VED BRUK

i Se avsnittet «Tekniske data». Enheten er utviklet for bruk i områder med permanent menneskelig bosetning. Produktet må ikke brukes i eksplosjonsfarlige områder eller aggressive miljøer.

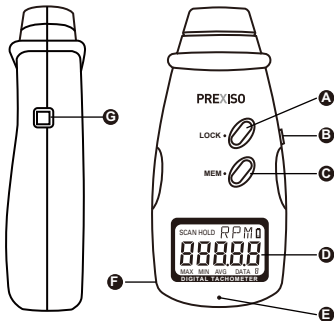
ANSVARSRÅDER ANSVAR FOR PERSONEN SOM HAR ANSVARET FOR INSTRUMENTET:

- For å forstå sikkerhetsanvisningene på produktet og instruksjonene i brukerhåndboken.
- Å være kjent med lokale sikkerhetsforskrifter knyttet til ulykkes forebygging.
- Forhindre alltid tilgang til produktet av uautoriserte personer.

Funksjonen

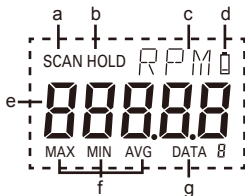
Denne digitale turtellere er det ideelle instrumentet som bruker en kraftig rød laserstråle for å oppdage objektets rotasjonshastighet uten kontakt.

PRODUKTOVERSIKT



- A. Lock knapp
- B. Scanning-knapp
- C. Memory-knapp
- D. LCD-skjerm
- E. Sensor for automatisk bakgrunns lys
- F. Batterirommet (bak)
- G. Stable 6V DC spenning strøm port

SKJERM

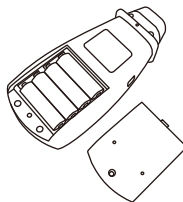


- a. SCAN: Trykk på måleknappen, vil dataene oppdateres og "SCAN" vil vise.
- b. HOLD: Slipp måleknappen, vil dataene fryse og "HOLD" vises.
- c. RPM: Omdreining per minutt.
- d. Skjerm med lavt batterinivå: Når batteriets strømnivå er svakt, vil vise.
- e. Hovedskjermen: 5-sifret LCD viser måle avlesninger.
- f. MAX/MIN/AVG skjerm: Viser minimums-, maksimums- og gjennomsnittsverdi.
- g. DATA: Viser antall datalagring.

BRUKSANVISNING

1. SETT INN BATTERIET

Åpne batterirommet og sett inn 4 stk. AA-batterier i henhold til installasjons symbolene. Vær oppmerksom på polariteten mens du setter inn batterier.



 Det er nødvendig å skifte ut nye batterier, når venstre hjørne av LCD-displayet viser "0".

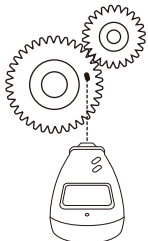
2. SLÅ PÅ/AV

Trykk på skanne knappen for å slå på instrumentet. Instrumentet slås av automatisk hvis det ikke er noen operasjon i løpet av 30 seconds.

3. MÅLE ROTASJONSHASTIGHET

1. Fest et stykke reflekterende tape på overflaten av objektet under testen.

2. Pek måleren mot enheten under test.



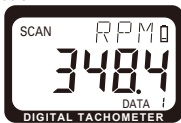
3) Skanne modus (2 alternativer)

a. Trykk på scanning knappen og hold den, og juster deretter laserstrålen rett på den reflekterende tapen.

b. Trykk på LOCK-knappen for å veksle mellom SCAN og Holde-funksjonen.

Merk: Når du trykker på LOCK-knappen til SCAN-modus, vil skanne knappen på siden av enheten være ubrukelig.

4) "SCAN" symbolet vises i øvre høyre hjørne på LCD-skjermen når den reflekterende tapen passerer gjennom lysstrålen.



5) Når målingen er stabilisert, slipper du skanne knappen eller trykker på LOCK. Den målte verdien vil bli holdt til måleren er slått av, og "Holde"-symbolet vises på øvre del av LCD-skjermen.



MERK

1. Skarpt omgivelseslys kan forstyrre den reflekterte strålen. I noen tilfeller kan det være nødvendig å bringe turteller nær målet eller å tette målområdet.
2. Det ikke-reflekterende området må alltid være større enn det reflekterende området.
3. Hvis akselen eller roterende objektet er normalt reflekterende, må det være dekket med svart tape eller maling før du bruker reflekterende tape.
4. For å oppnå lav RPM måleenøyaktighet (mindre enn 50 RPM), fest flere reflekterende bånd jevnt på objektet. Del verdien av måleravlesninger med antall reflekterende bånd for å få nøyaktige måledata.

4. MINNE MODUS

Turteller kan lagre 10 maksimums (MAX) målinger, 10 minimum (MIN) målinger, 10 gjennomsnitt (AVG) målinger og 10 siste målinger.

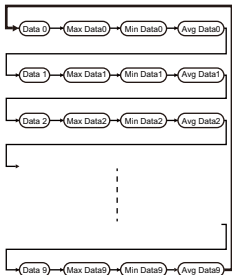
1) for å lagre dataene

Etter at den målte verdien er stabil ved måling, trykk på "MEM"-knappen for å spille inn mens laserstrålen er på ("SCAN" vises i øvre venstre hjørne). Den maksimale, minste, gjennomsnittlige og siste deteksjons verdien under én måling vil bli lagret i et minnesett. Da vil "DATA"-nummeret øke med én.

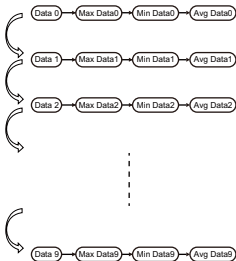
2) for å hente frem de lagrede dataene fra minnet

Bruk MEM-knappen til å bla gjennom og vise de lagrede dataene.

a. Metode 1: minnes i rekkefølge av MAX-MIN-AVG ved å trykke på "MEM"-knappen.



b. Metode 2: Trykk på "MEM"-knappen og hold i cirka 3 sekunder for å hoppe til neste Data sett.



Spesifikasjon	
Mål rekkevidde	7.0-99.999(RPM)
Nøyaktighet	7.0-5999.9 RPM:±0.01%readings + 1digit 5999.9-99999RPM:±0.05%readings + 1digit
Opplesning	7.0-9999.9RPM:0.1RPM 10000-99999RPM:1RPM
Oppdage avstand	50 to 500mm
Samplings tid	1 second
Automatisk avslåing	Automatisk etter ca. 30s
Oppdagelsen	Laser diode
Tilbakekalling av minne	MAX/MIN/AVG/LAST Opplesninger
Minne	40points
Drifts temperatur	0-50°C(32 to 122°F)
Luffuktighet ved drift	10-90%RH
Dimensjoner	160×73×40mm(7.17"x1.93"x1.14)
Vekt	156g Ca. (uten batteri)
Batteri	4×1.5V AA Alkaliske batterier

AVHENDING

FORSIKTIG

Batterier skal ikke avhendes i husholdningsavfallet. Vis hensyn til miljøet og ta dem med til et innsamlingspunkt, i samsvar med nasjonale eller lokale forskrifter. Produktet skal ikke avhendes i husholdningsavfallet. Produktet skal avhendes på riktig måte, i samsvar med de nasjonale reglene som gjelder i ditt land. Følg nasjonale og landsspesifikke regler. Produktspesifikk behandling og avfallshåndtering kan lastes ned fra vår hjemmeside.



GARANTI

Prexiso PTX-99 leveres med to-års garanti. For å få mer informasjon om dette, vennligst kontakt din forhandler. Denne garantien er ugyldig dersom produkt brukes for kommersielle formål. Denne garantien er ikke overførbar og gjelder ikke produkter skadet av misbruk, mishandling, ulykke, endringer eller bruk og vedlikehold annet enn det som er angitt i brukermanual. Denne garantien gjelder imidlertid ikke eventuelle forbruksdeler som kan bæres ved normal bruk. Denne garantien omfatter ikke eventuelle tilbehør.

www.prexiso-eu.com



WAŻNE:

Przeczytaj przed użyciem

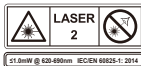
PL



Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.


INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA:

Użycie elementów sterujących lub dostosowanie lub wykonanie procedur innych niż tu określone może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.



- Nie próbuj w żaden sposób modyfikować działania tego instrumentu laserowego. Może to spowodować niebezpieczne narażenie na promieniowanie laserowe.
- Nie należy podejmować prób naprawy ani demontażu laserowego narzędzia pomiarowego. Jeśli osoby niewykwalifikowane podejmą próbę naprawy tego produktu, może dojść do poważnych obrażeń. Wszelkie naprawy tego produktu laserowego powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- Nie należy wpatrywać się w wiązkę lasera ani kierować jej niepotrzebnie w stronę innych osób.
- Nie oślij innych osób.
- Spoglądanie bezpośrednio w wiązkę za pomocą pomocy optycznych może być niebezpieczne.
- Nie używaj produktu w obszarach zagrożonych wybuchem lub w agresywnym otoczeniu.
- Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie ładowarek zalecanych przez producenta.
- Trzymaj kończyny w bezpiecznej odległości od ruchomych części.
- Uważaj na błędne pomiary, jeśli produkt jest wadliwy lub został upuszczony lub został niewłaściwie użyty lub zmodyfikowany.
- Przeprowadzaj okresowe pomiary testowe. Szczególnie przed ważnymi pomiarami, w ich trakcie i po nich.
- Produktu i baterii nie wolno wyrzucać do śmieci domowych.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA:

1. Utrzymuj instrument w suchym miejscu.
 2. Trzymaj instrument i akumulator w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci.
 3. Gdy pojawi się symbol „”, baterie są rozładowane i należy je wymienić. Upewnij się, że połączenia biegunów baterii są prawidłowe podczas wymiany baterii. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterię.
- Upewnij się, że połączenia biegunów baterii są prawidłowe podczas wymiany baterii. Jeśli nie używasz instrumentu przez długi czas, wyjmij baterię.


ZABRONIONE UŻYCIE

- Używanie produktu bez zapoznania się z instrukcją obsługi
- Używanie poza określonymi granicami
- Dezaktywacja systemów zabezpieczających i usunięcie etykiet objaśniających i ostrzegawczych
- Otwieranie urządzenia za pomocą narzędzi (śrubokrętów itp.)
- Dokonywanie modyfikacji produktu
- Stosowanie akcesoriów innych producentów bez wyraźnej zgody producenta
- Celowanie bezpośrednio w słońce

UWAGA

Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. W przypadku wystąpienia uszkodzeń należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA

 Patrz rozdział „Specyfikacja techniczna”, miernik jest przeznaczony do stosowania w miejscach, które mogą być zamieszkiwane przez ludzi.

Nie używać produktu w strefach zagrożonych wybuchem lub w środowiskach agresywnych.

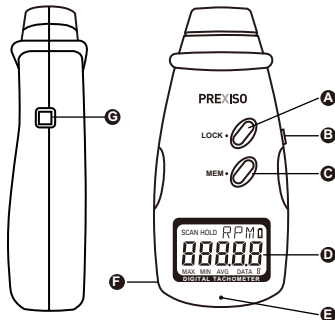
OBSZAR ODPOWIEDZIALNOŚCI OBOWIĄZKI OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA PRZYRZĄD:

- Zrozumienie instrukcji bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi produktu.
- Zapoznanie się z lokalnymi przepisami bezpieczeństwa w zakresie zapobiegania wypadkom.
- Zawsze należy zapobiegać dostępowi do produktu przez osoby nieupoważnione.

FUNKCJA

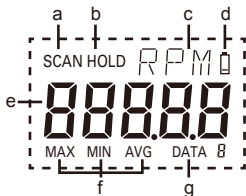
Ten cyfrowy tachometr jest idealnym przyrządem, który wykorzystuje silny czerwony promień lasera do wykrywania prędkości obrotowej obiektu bez kontaktu.


OPIS PRODUKTU



- A. Przełącznik blokady LOCK
- B. Przycisk skanowania
- C. Przycisk pamięci MEM
- D. Ekran LCD
- E. Czujnik automatycznego podświetlenia
- F. Komora baterii (tył)
- G. Port zasilania napięciem stałym 6V DC

WYŚWIETLACZ

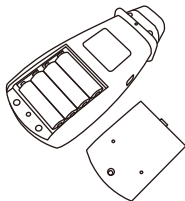


- SCAN: Wciśnij przycisk pomiarowy, dane zostaną zaktualizowane i pojawi się napis "SCAN".
- HOLD: Zwolnij przycisk pomiaru, dane pomiaru zostaną zablokowane i pojawi się napis "HOLD".
- RPM: Obroty na minutę.
- Wskaźnik poziomu baterii: Gdy poziom baterii będzie niski, pojawi się .
- Wyświetlacz główny: 5-cyfrowy wyświetlacz LCD wyświetla odczyty pomiarów.
- Wskaźnik MAX/MIN/AVG: Wyświetla wartość minimalną, maksymalną i średnią.
- DATA: Wyświetla liczbę zapisanych pomiarów.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. INSTALACJA BATERII

Otworzyć komorę baterii i włożyć 4 baterie AA zgodnie z symbolami. Należy zwrócić uwagę na biegunowość podczas instalacji baterii.



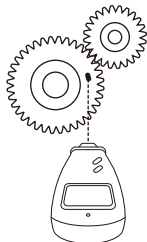
 Konieczna jest wymiana nowych baterii, gdy w lewym rogu wyświetlacza LCD pojawi się .

2. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Nacisnąć przycisk skanowania, aby włączyć urządzenie. Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli w ciągu 30 sekund nie będzie działać.

3. POMIAR PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

- Przymocować marker odbłaskowy do powierzchni badanego obiektu.
- Skierować miernik w stronę badanego urządzenia.



3) Tryb skanowania (2 opcje)

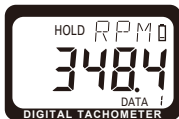
- Nacisnąć przycisk skanowania i przytrzymać go, następnie skierować wiązkę lasera prosto na marker odbłaskowy.
- Nacisnąć przycisk LOCK, aby przełączać między funkcjami SCAN i HOLD.

UWAGA: po naciśnięciu przycisku LOCK w trybie SCAN, przycisk skanowania z boku urządzenia będzie bezużyteczny.

- Symbol "SCAN" pojawi się w prawym górnym rogu wyświetlacza LCD, gdy marker minie wiązkę światła.



5) Po ustabilizowaniu odczytu należy zwolnić przycisk skanowania lub nacisnąć przycisk LOCK. Zmierzona wartość będzie utrzymywana do momentu wyłączenia miernika, a na górze wyświetlacza pojawi się symbol "HOLD".



⚠ UWAGA

1. Jasne światło otoczenia może zakłócać działanie odbitej wiązki lasera. W niektórych przypadkach konieczne może być zbliżenie tachometru do celu lub zasłonięcie obszaru docelowego.
2. Obszar nieodblaskowy musi być zawsze większy niż obszar markera.
3. Jeśli wał lub obracający się obiekt jest silnie odblaskowy, przed użyciem marker należy pokryć jego powierzchnię czarną taśmą lub farbą.
4. Aby uzyskać dużą dokładność pomiaru prędkości obrotowej w przypadku obiektów wolno obracających się (poniżej 50 obr/min), należy równomiernie nałożyć kilka markerów na obiekt. Następnie wynik otrzymanego pomiaru należy podzielić przez ilość naklejonych markerów.

4. TRYB PAMIĘCI

Tachometr może przechowywać 10 pomiarów maksymalnych (MAX), 10 pomiarów minimalnych (MIN), 10 pomiarów średnich (AVG) i 10 pomiarów ostatnich (LAST).

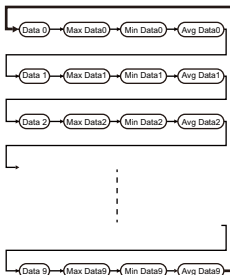
1) Zapisywanie danych

Gdy podczas pomiaru zmierzona wartość ustabilizuje się, należy nacisnąć przycisk "MEM", aby zapisać pomiar. Wiązka laserowa musi być włączona (w lewym górnym rogu wyświetlany jest napis "SCAN"). Maksymalna, minimalna, średnia i ostatnia wartość wykryta podczas pojedynczego pomiaru zostanie zapisana w zestawie pamięci. Wtedy liczba zapisanych pomiarów "DATA" zwiększy się o jeden.

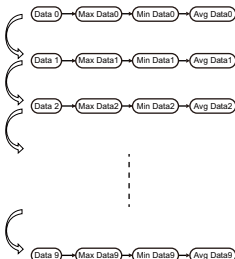
2) Odtwarzanie danych z pamięci

Przycisk MEM służy do przewijania i przeglądania zapisanych danych.

a. Metoda 1: Wywołać sekwencyjnie MAX-MIN-AVG naciskając przycisk "MEM".



b. Metoda 2: Nacisnąć przycisk "MEM" i przytrzymać go przez około 3 sekundy, aby przejść do następnego zestawu danych.



Specyfikacja	
Zakres pomiarowy	7,0-9999 RPM
Dokładność	7,0-5999,9 RPM: $\pm 0,01\%$ odczytu + 1 cyfra 5999,9-99999 RPM: $\pm 0,05\%$ odczytu + 1 cyfra
Rozdzielczość	7,0-9999,9RPM:0,1RPM 10000-99999 RPM :1 RPM
Wykrywanie odległości	50 do 500 mm
Czas próbkowania	1 sekunda
Automatyczne wyłączanie zasilania	Automatycznie po ok. 30s
Detekcja	Diody laserowe
Przywołanie pamięci	odczyty MAX/MIN/AVG/LAST
Pamięć	40 pomiarów
Temperatura pracy	0-50°C (32 do 122°F)
Wilgotność robocza	10-90%RH
Wymiary	160×73×40mm(7,17"x1,93"x1,14)
Ciężar	Okolo 156g (bez baterii)
Bateria	4×bateria 1,5V AA alkaliczna

UTYLIZACJA



Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Dbaj o środowisko i odnieś baterie do punktów zbiórki zgodnie z krajowymi lub lokalnymi przepisami. Produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi obowiązującymi w danym kraju. Postępuj zgodnie z przepisami krajowymi i krajowymi. Wytyczne dotyczące zarządzania urządzeniem i odpadami można pobrać z naszej strony internetowej.



GWARANCJA

Urządzenie PTX-99 jest objęte dwuletnią gwarancją. W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się ze sprzedawcą. Niniejsza gwarancja jest nieważna, jeśli produkt jest używany do celów komercyjnych. Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu i nie obejmuje produktów uszkodzonych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, wypadku, dokonania modyfikacji, niewłaściwego użytkowania i konserwacji inaczej niż określono w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie dotyczy części zużywalnych, które mogą ulec zużyciu w wyniku normalnego użytkowania. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych akcesoriów.

www.prexiso-eu.com



VIKTIGT:

Läs innan du använder

SV



Säkerhetsanvisning och bruksanvisningen ska noggrant läsas innan produkten används för första gången.


⚠ SÄKERHETSINSTRUKTION:

Användning av kontroller eller justering eller utförande av andra procedurer än de som anges här kan leda till exponering för farlig strålning.



- Försök inte på något sätt ändra prestanda för detta laserinstrument. Detta kan leda till farlig exponering för laserstrålning.
- Försök inte reparera eller demontera lasermätverktyget. Om o kvalificerade personer försöker reparera denna produkt kan det uppstå allvarliga skador. All reparation som krävs på denna laserprodukt bör endast utföras av kvalificerad servicepersonal.
- Stora inte in i i laserstrålen eller rikta den mot andra människor i onödan.
- Bland inte andra individer.
- Att titta direkt i strålen med optiska hjälpmedel kan vara farligt.
- Använd inte produkten i explosionsfarliga områden eller i aggressiva miljöer.
- Använd endast laddare som rekommenderas av tillverkaren för att ladda batterierna.
- Håll extremiteterna på ett säkert avstånd från de rörliga delarna.
- Se upp för felaktiga mätningar om produkten är defekt eller om den har tappats eller har missbrukats eller modifierats.
- Utför periodiska testmätningar. Särskilt före, under och efter viktiga mätningar.
- Produkten och batterierna får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

SÄKERHETSINSTRUKTION:

1. Håll instrumentet torrt.
 2. Förvara instrumentet och batteriet utom räckhåll för spädbarn och barn.
 3. När symbolen "  " visas är batterierna låga och bör bytas ut. Se till att batteripolaritetsanslutningarna är korrekta när du byter batterier. Om du inte använder instrumentet på länge tar du bort batteriet.
- Se till att batteripolaritetsanslutningarna är korrekta när du byter batterier.**
- Om du inte använder instrumentet på länge tar du bort batteriet.

FORBUDEN ANVÄNDNING

- Använda produkten utan instruktioner
- Användning utanför de angivna gränserna
- Avaktivering av säkerhetssystemet och borttagning av förklarande och farliga etiketter
- Öppna utrustningen med hjälp av verktyg (skruvmejslar, etc.)
- Genomför modifiering eller konvertering av produkten
- Användning av tillbehör från andra tillverkare utan uttryckligt godkännande
- Siktat direkt i solen

VISA FÖRSIKTIGHET

Försök aldrig reparera produkten själv. Vid skador, kontakta en lokal återförsäljare.

GRÄNSER FÖR ANVÄNDNING

i Se avsnittet "Teknisk data", apparaten är inte konstruerad för användning i områden som är beboeliga för människor. Använd inte produkten i explosionsfarliga områden eller i aggressiva miljöer.

ANSVARSMRÅDEN

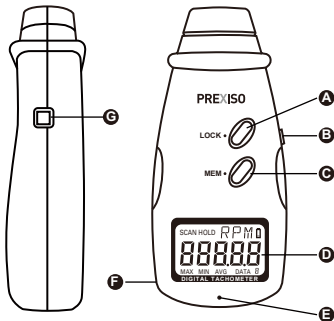
ANSVARIG PERSON FÖR INSTRUMENTET:

- För att få en förståelse för säkerhetsinstruktionerna på produkten och anvisningarna i bruksmanualen.
- Att känna till lokala säkerhetsföreskrifter som rör förebyggande av olyckor.
- Alltid förhindra åtkomst till produkten av obehörig personal.

FUNKTION

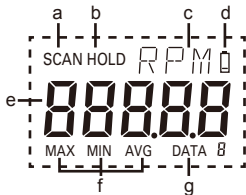
Använd endast laddare som rekommenderas av tillverkaren för att ladda batterierna.


PRODUKTÖVERSIKT



- A. Låsokopplare
- B. Knapp för skanning
- C. Minnesknapp
- D. LCD-skärm
- E. Sensor för automatisk bakgrundsbelysning
- F. Batterifack (bakre)
- G: Stabil 6V DC-port för spänningsuttag

VISNING

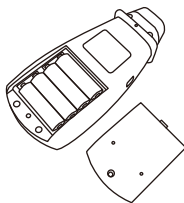


- a. SCAN (SKANNA): Tryck på knappen för mätning, och data kommer att uppdateras och "SCAN" visas.
- b. HOLD (HÅLLA): Släpp upp knappen för mätning, och data fryser och "HOLD" visas.
- c. RPM: Varvtal per minut.
- d. Visning av låg batterinivå: När batteriströmmen är låg, visas .
- e. Huvudskräm: 5 siffrigt LCD visar avläsning av mätvärdet.
- f. MAX/MIN/MAVG visning: Visar minimi-, max- och medelvärde.
- g. DATA: Visar antalet datalagringar.

BRUKSMANUAL

1. SÄTT I BATTERIET

Öppna batterifacket och sätt i 4 st AA-batterier enligt symbolerna för installation. Var uppmärksam på polariteten när du sätter i batteriet.



 Nya batterier ska användas när det vänstra hörnet på LCD-skärmen visar " " .

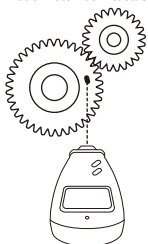
2. SLÅ PÅ/AV

Tryck på knappen skanning för att slå på apparaten. Apparaten stängs automatiskt av om ingen funktion används inom på 30 sekunder.

3. MÄTNING AV ROTATIONSHASTIGHETEN

1. Fäst en bit reflekterande tejp på objektets yta som testas.

2. Rikta mätaren mot enheten som testas.



3) Skanningsläge (2 alternativ)

a. Tryck på skanningsknappen och håll den intryckt.

Rikta sedan in laserstrålen mot det reflekterande bandet.

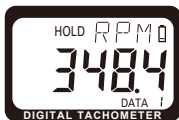
b. Tryck på knappen LOCK (LÅSA) för att växla mellan SCAN- och HOLD-funktionerna.

OBS! när knappen LOCK trycks till SCAN-läge, kommer skanningsknappen på apparatens sida att vara avaktiverad.

4) "SCAN"-symbolen visas i det övre högra hörnet på LCD-skärmen när det reflekterande bandet passerar genom ljusstrålen.



5) Efter det att avläsningen har stabiliserats, släpp upp skanningsknappen eller tryck på LOCK-knappen. Det uppmätta värdet hålls kvar tills mätaren stängs av, och symbolen "HOLD" symbolen visas på längst upp på LCD-skärmen.



OBS!

1. Ljus omgivande belysning kan störa den reflekterade strålen. I vissa fall kan det vara nödvändigt att föra takometern nära målet eller att ockludera målområdet.
2. Det icke-reflekterade området ska alltid vara större än det reflekterade området.
3. Om axeln eller det roterande föremålet vanligtvis är reflekterande, ska det täckas med svart tejp eller färg innan det reflekterande bandet används.
4. För att få låg noggrannhet för mätning av RPM (mindre än 50 varv/ta/min), ska flera reflekterande band fästas jämnt på föremålet. Dela upp värdet på mätaravläsningarna med antalet reflekterande band för att få korrekt mätdata.

4. MINNESLÄGE

Takometern kan lagra max 10 (MAX) mätningar, 10 minimum (MIN) mätningar, 10 genomsnittliga (AVG) mätningar och 10 SISTA mätningar.

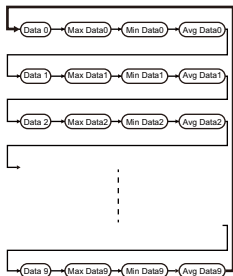
1) Så här lagras man data

När det uppmätta värdet är stabilt, tryck på "MEM"-knappen för att spara medan laserstrålen är på ("SCAN" visas i det övre vänstra hörnet). Det maximala, minsta, genomsnittliga och sista detekteringsvärdet under enstaka mätning sparas i en minnesenhet. Sedan ökar "DATA" siffran med en.

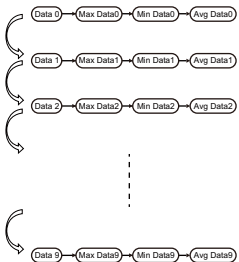
2) Så hämtar man lagrad data från minnet

Använd MEM-knappen för att bläddra och visa sparad data.

a. Metod 1: Hämta enligt sekvensen för MAX-MIN-AVG genom att trycka på "MEM"-knappen.



b. Metod 2: Håll "MEM"-knappen intryckt i ungefär 3 sekunder För för att hoppa till nästa datauppsättning.



Specifikation	
Mätområde	7,0-99,999(RPM)
Noggrannhet	7,0-5999,9 RPM:±0,01% avläsningar + 1siffra 5999,9-99999RPM:±0,05% avläsningar + 1 siffra
Varvtal	7,0-9999,9RPM:0,1RPM 10000-99999RPM:1RPM
Detekteringsavstånd	50 till 500mm
Provtagningstid	1 sekund
Automatisk ström avstängd	Automatiskt efter cirka 30 sek
Detektering	Laserdiod
Hämtning av minnesenhet	MAX/MIN/MEDEL/SENAST avläsningar
Minnesenhet	40 poäng
Driftstemperatur	0-50°C(32 till 122°F)
Fuktighet vid drift	10-90%RH
Mått	160×73×40mm (7,17 tum x1,93 tum x1,14 tum)
Vikt	Ungefär 156 gram (utan batteri)
Batteri	4×1.5V-AA alkaliska batterier

KASSERA

VISA FÖRSIKTIGHET

Batteriet får inte kasseras med hushållsavfall. Visa omsorg för miljön och ta dem till hämtningsställen som tillhandahålls i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser. Produkten får inte kasseras med hushållsavfall. Kassera produkten på lämpligt sätt i enlighet med gällande nationella bestämmelser i ditt land. Följ nationella och landsspecifika bestämmelser. Produktspecifik behandling och avfallshantering kan hämtas från vår hemsida.



GARANTI

Instrumentet PTX-99 har två års garanti. För ytterligare information om detta, ska du kontakta din återförsäljare. Denna garanti upphävs om produkten används för kommersiella ändamål. Denna garanti kan inte överföras och täcker inte produkter skadade av missbruk, försummelse, olycka, förändringar eller användning och underhåll annat än det som anges i bruksanvisningen. Denna garanti gäller inte för delar som kan användas vid normal användning. In denna garanti ingår inte något tillbehör.

www.prexiso-eu.com

